叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 待解难题：一系列谜题、谜语(nuts To Crack A Galaxy Of Puzzles, Riddles,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

待解难题：一系列谜题、谜语(Nuts to crack A galaxy of puzzles, riddles,)

['mʌltəm] [ɪn] ['pɑːvəu] ['laɪbreri] .
MULTUM **IN** **PARVO** **LIBRARY** **.**
multum 在 细小病毒 图书馆 .

MULTUM IN PARVO LIBRARY。

['entərd] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːstən; 'bɑːstən][poʊst] ['ɑːfɪs] [æz; əz]['sekənd] [klæs] ['mætər] .
Entered **at** **the** **Boston** **Post** **office** **as** **second** **class** **matter** **.**
进入 在 这 波士顿 邮政 办公室 作为 第二 班级 事情 .

以二等邮件身份寄送至波士顿邮局。

['vɑːl] . [ˌtuː'tuː] .
Vol **.** **2** **.**
沃尔 . 2 .

第2卷

[ɔːg] . , - .
AUG **.** **,** **1895** **.**
八月 . , - .

1895年8月。

['pʌblɪʃt] ['mʌnθli] .
Published **Monthly** **.**
已发布 月度 .

月刊。

[noʊ] . - .
No **.** **20** **.**
不 . - .

第20号。

[nʌts]
NUTS
坚果

坚果

[tuː; tə]
TO
到

到

[kræk]
CRACK
裂缝

裂缝

[ə; eɪ]['gæləksi][ʌv; əv] ['pʌzlz] , ['ridlz] ,
A **Galaxy** **of** **Puzzles** **,** **Riddles** **,**
一个 星系 的 谜题 , 谜语 ,

谜题、谜语的星系

[kə'nʌndrəmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Conundrums **,** **Etc** **.**
难题 , ETC .

难题等等

[smɔːlɪst] ['mægəziːn] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .
Smallest Magazine in the world .
最小 杂志 在 这 世界 .

世界上最小的杂志。

[səb'skrɪpʃ(ə)n] [praɪs]
Subscription price
订阅 价格

订阅价格

- ['siːˌtiː'ɛs] .
50 cts .
- cts .

50美分。

[pər] [jɪr] .
per year .
每 年 .

每年。

['sɪŋg(ə)l] ['kɑːpiz] [faɪv]['siːˌtiː'ɛs] .
Single Copies 5 cts .
单身的 副本 5 cts .

单份 5 分。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[ə; eɪ] . [biː] . ['kɔrtni] ,
A . B . COURTNEY ,
一个 . B . 考特尼 ,

AB COURTNEY,

[ruːm] - , - [mɪlk] [striːt] ,
Room 74 , 45 Milk Street ,
房间 - , - 牛奶 街道 ,

牛奶街45号74室

['bɔːstən; 'bɑːstən] , [mæs] . [[ˌtuː'tuː]]
BOSTON , MASS . [2]
波士顿 , 大量的 . [2]

马萨诸塞州波士顿[2]

[tuː] ['pʌzlɪŋ] ['kwɪriːz] .
Two Puzzling Queries .
二 令人费解 查询 .

两个令人困惑的问题。

[riːd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [sər'praɪzɪŋ] ['sentəns] .
Read the following surprising sentence .
读 这 下列的 奇怪 句子 .

请阅读以下这句令人惊讶的句子。

[ɔːl] - .
All 0 .
全部 - .

全部 0。

['ænz] .
Ans .
答 .

答:

['nʌθɪŋ] ['æftər][ɔːl] .
Nothing after all .
没有什么 后 全部 .

什么也没发生。

[meɪk] [wʌn][wɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] ['letərz] [ʌv; əv][wɜːrdz] [nuː] [dɔːr] .
Make one word of the letters of words new door .
制作 一 单词 的 这 信件 的 字 新的 门 .

用单词"new door"的字母组成一个单词。

['ænz] .
Ans .
答 .

答:

[wʌn] [wɜːrd] .
One word .
一 单词 .

一个词。

[grə'mætɪkl] ['pʌz(ə)l] .
Grammatical Puzzle .
语法 谜 .

语法谜题。

[let] [ðə; ði] [rɪtʃ] , [greɪt] [ænd; ənd]['noʊb(ə)l] , ['bæŋkwɪt][ɪn][ðə; ði] ['festl] [hɔːlz] ,
Let the rich , great and noble , banquet in the festal halls ,
让 这 富有的 , 伟大的 和 高贵 , 宴会 在 这 节日 大厅 ,

让富人、伟人和贵族在宴会厅里尽情宴饮吧!

[ænd; ənd] [pæs] [ðə; ði] ['aʊərz] [ə'weɪ] , [æz; əz][ðə; ði][moʊst] ['θɔːtləs] ['revl] ;
And pass the hours away , as the most thoughtless revel ;
和 经过 这 小时 离开 , 作为 这 最多 轻率 陶醉 ;

虚度光阴,尽情狂欢;

[ðen] [siːk] [ðə; ði] [pʊr] ['mænz] ['drɪri] [hoʊm] , [huːz] ['veri]['dɪndʒi] [wɔːlz]
Then seek the poor man's dreary home , whose very dingy walls
然后 寻找 这 贫穷的 男人的 凄凉 家 , 谁 非常 昏暗的 墙壁

然后去寻找那位穷人阴暗的家,他家的墙壁非常肮脏。

[prə'kleɪm] [fʊl] [wel] [tuː; tə][ɔːl] [haʊ] [loʊ] [hɪz; ɪz][ræŋk][ænd; ənd]['lev(ə)l] .
Proclaim full well to all how low his rank and level .
宣布 满的 出色地 到 全部 如何 低的 他的 秩 和 等级 .

务必向所有人昭告天下,他的地位和等级有多么低下。

[teɪk] [ə'weɪ] [wʌn] ['letər] [frʌm; frəm][ə; eɪ][wɜːrd][ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] ['stænzə][ænd; ənd] ['sʌbstɪtuːt] [ə'nʌðər] ,
Take away one letter from a word in the above stanza and substitute another ,
拿 离开 一 信 从 一个 单词 在 这 多于 诗节 和 代替 其他 ,

从上面这节诗的一个单词中去掉一个字母,并用另一个字母代替。

['liːvɪŋ] [ðə; ði][wɜːrd][soʊ] [ˌmetə'mɔːˌfəʊzd] [stɪl] [ə; eɪ][wɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] ; [ænd; ənd]
leaving the word so metamorphosed still a word of the English language ; and
离开 这 单词 所以 变态 仍然 一个 单词 的 这 英语 语言 ; 和

,
,
,

即便词义已发生如此巨大的变化,它仍然是英语中的一个词;而且,

[baɪ] [ðæt] [tʃeɪndʒ] , ['toʊtəli] ['ɔːltər] [ðə; ði] [sin'tæktikəl] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊl] ['sentəns] ,

by	that	change	,	totally	alter	the	syntactical	construction	of	the	whole	sentence	,
经过	那	改变	,	完全	改变	这	句法	建造	的	这	所有的	句子	,

这种改变彻底改变了整个句子的句法结构。

['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [mudz] [ænd; ənd] [tensiz] [ʌv; əv] [vəːbz] , ['tɜːrnɪŋ] [vəːbz] ['ɪntuː] [naʊnz] , [naʊnz] ['ɪntuː]

changing	the	moods	and	tenses	of	verbs	,	turning	verbs	into	nouns	,	nouns	into
变化	这	情绪	和	时态	的	动词	,	转弯	动词	进入	名词	,	名词	进入

['ædʒɪktɪvz] ,

adjectives	,
形容词	,

改变动词的语气和时态，将动词转化为名词，将名词转化为形容词，

[ænd; ənd] ['ædʒɪktɪvz] ['ɪntuː] ['ædvɜːbz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

and	adjectives	into	adverbs	,	etc	.	,
和	形容词	进入	副词	,	ETC	.	,

将形容词转化为副词，等等。

[ænd; ənd] [soʊ] [meɪk] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['stænzə] [ber] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['miːnɪŋ] [frʌm; frəm] [ðæt] [wɪtʃ]

and	so	make	the	entire	stanza	bear	quite	a	different	meaning	from	that	which
和	所以	制作	这	全部的	诗节	熊	相当	一个	不同的	意义	从	那	哪个

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [stændz] [ə'bʌv] .

it	has	as	it	stands	above	.
它	有	作为	它	站立	多于	.

这样一来，整节诗的含义就与它上面所表达的含义截然不同了。

['ænsər] [tuː; tə] [grə'mætɪkl] ['pʌz(ə)l] .

Answer	to	Grammatical	Puzzle	.
回答	到	语法	谜	.

语法谜题的答案。

[teɪk] [ə'weɪ] [el] [ɪn] [ðə; ði] [səb'dʒʌŋktɪv] “ [let] ” [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [laɪn] ,

Take	away	L	in	the	subjunctive	“	Let	”	at	the	beginning	of	the	first	line	,
拿	离开	L	在	这	虚拟语气	“	让	”	在	这	开始	的	这	第一的	线	,

去掉第一行开头虚拟式“Let”中的L，

[ænd; ənd] ['sʌbstɪtuːt] [es] , [ænd; ənd] [soʊ] [[θriː]]

and	substitute	S	,	and	so	[	3	]
和	代替	S	,	和	所以	[	3	]

并替换 S，如此[3]

[tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɪm'perətɪv] “ [set] , ” [wen] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [ˌnesə'serəli] ['fɑːloʊ] [wɪl]

turn	it	into	the	imperative	“	Set	,	”	when	the	changes	which	necessarily	follow	will
转动	它	进入	这	至关重要的	“	放	,	”	什么时候	这	变化	哪个	一定	跟随	将要

[biː; bi] [ɪ'miːdiətli] [ə'pærənt] .

be	immediately	apparent	.
是	立即地	明显	.

将其改为命令式“Set”，这样必然随之发生的变化就会立即显现出来。

[kə'nʌndrəmz] . [wʌn] .

Conundrums	.	1	.
难题	.	1	.

难题。1.

[waɪ] [ɪz] [æm'bɪʃ(ə)n] [laɪk] [ə; eɪ] ['weðərkɑːk] ?

Why	is	ambition	like	a	weathercock	?
为什么	是	志向	喜欢	一个	风向标	?

为什么说野心像风向标?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [veɪn] [ænd; ənd] ['glɪtərɪŋ] [θɪŋ] [tuː; tə] [ə'spaɪər] ([ə; eɪ] - ['spaɪər]) . [ˌtuː'tuː] .

Because	it	is	a	vain	and	glittering	thing	to	aspire	(	a	-	spire	)	.	2	.
因为	它	是	一个	徒劳	和	闪闪发光	事物	到	渴望	(	一个	-	尖塔	)	.	2	.

因为追求（a-spire）是一件虚荣而浮华的事情。2.

[wʌt] [prɪ'zɜ:rv] [wʊd] [æn; ən] [eg] [neɪm] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][kʊd; kəd] [spi:k] ?

What	preserve	would	an	egg	name	if	it	could	speak	?
什么	保存	会	一个	蛋	姓名	如果	它	可以	说话	?

如果鸡蛋会说话，它会给哪种果园命名呢?

[mɑ:] - [ˌem 'i:] - [leɪd] (['mɑ:rməˌleɪd]) . [θri:] .

Ma	-	me	-	laid	(	Marmelade	)	.	3	.
马	-	我	-	铺设	(	果酱	)	.	3	.

果酱（Marmelade）。3.

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ] ['sku:lmæstər] [ænd; ənd][æn; ən]['endʒɪn]['draɪvər] ?

What	is	the	difference	between	a	schoolmaster	and	an	engine	driver	?
什么	是	这	不同之处	之间	一个	校长	和	一个	引擎	司机	?

教师和火车司机有什么区别?

[wʌn] [treɪnz] [ðə; ði][maɪnd] , [ðə; ði] ['ʌðər] [maɪndz][ðə; ði][treɪn] . [fɔ:r] .

One	trains	the	mind	,	the	other	minds	the	train	.	4	.
一	火车	这	头脑	,	这	其他	思想	这	火车	.	4	.

一个训练思维，另一个训练训练。4.

[waɪ] [ɑ:r; ər] ['reɪlweɪz] [laɪk]['lɔ:ndris, 'lɑ:n-] ?

Why	are	railways	like	laundresses	?
为什么	是	铁路	喜欢	洗衣妇	?

为什么说铁路像洗衣妇?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [hæv; həv] “ ['aiənd] ” [ðə; ði][wɜ:rld] , [ænd; ənd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [dʌn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

Because	they	have	“	ironed	”	the	world	,	and	occasionally	done	a	little
因为	他们	有	“	熨烫过的	”	这	世界	,	和	偶尔	完毕	一个	小的

['mæŋgəlɪŋ, 'mæŋglɪŋ] . [faɪv] .

mangling	.	5	.
扭曲	.	5	.

因为他们“熨平”了世界，偶尔也会造成一些破坏。5.

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [treɪn][tu:; tə] [kætʃ] ?

Which	is	the	most	difficult	train	to	catch	?
哪个	是	这	最多	难的	火车	到	抓住	?

哪趟火车最难赶上?

[ðə; ði] - : - , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ten][tu:; tə][wʌn] [ɪf] [ju:; jʊ][du:] [kætʃ] [ˌaɪ 'ti:] . [sɪks] .

The	12	:	50	,	because	it	is	ten	to	one	if	you	do	catch	it	.	6	.
这	-	:	-	,	因为	它	是	十	到	一	如果	你	做	抓住	它	.	6	.

12:50，因为抓住它的几率只有十比一。6.

[wʌt] ['neɪʃ(ə)n] [dʌz] [ə; eɪ]['krɪmɪn(ə)l] [dred] [moʊst] ?

What	nation	does	a	criminal	dread	most	?
什么	国家	做	一个	刑事	恐惧	最多	?

罪犯最害怕哪个国家?

[kən'dɛm] - ['neɪʃ(ə)n] . ['sɛvən] .

Condem	-	nation	.	7	.
谴责	-	国家	.	7	.

谴责之国。7.

[wʌt] ['mju:zɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] [in'vaits] [ju:; jʊ][tu:; tə] [fɪʃ] ?

What	musical	instrument	invites	you	to	fish	?
什么	音乐	乐器	邀请	你	到	鱼	?

什么乐器会让你想去钓鱼?

[kæst] - [ə; eɪ] - [net] (['kæstəˌnet]) . [eɪt] .

Cast	-	a	-	net	(	castanet	)	.	8	.
投掷	-	一个	-	网	(	卡斯塔内特	)	.	8	.

撒网（响板）。8.

[wʌt] [triːz] ['flɜːrɪʃ] [best] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [hɑːrθ] ?

What	trees	flourish	best	upon	the	hearth	?
什么	树木	繁荣	最好的	之上	这	炉	?

哪些树木最适合在壁炉旁生长?

['æʃɪz] . [naɪn] .

Ashes	.	9	.
灰烬	.	9	.

灰烬.9.

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['roʊziz] , [ænd; ənd] [waɪ] ?

Which	is	the	queen	of	the	roses	,	and	why	?
哪个	是	这	女王	的	这	玫瑰	,	和	为什么	?

哪朵玫瑰是玫瑰皇后? 为什么?

[ðə; ði] [roʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtərɪŋ] [pɑːt] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] ([reɪn]) ['oʊvər] [ðem; ðəm] [ɔːl] . -

The	rose	of	the	watering	pot	,	because	it	rains	(	reigns	)	over	them	all	.	10
这	玫瑰	的	这	浇水	锅	,	因为	它	雨	(	统治	)	超过	他们	全部	.	-

.

:

.

浇水壶里的玫瑰，因为它滋润（统治）了它们所有人。10.

[waɪ] [ɪz] [ə; eɪ] [dɔːg] ['baɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [teɪl] [laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['mænɪdʒər] ?

Why	is	a	dog	biting	his	own	tail	like	a	good	manager	?
为什么	是	一个	狗	咬	他的	自己的	尾巴	喜欢	一个	好的	经理	?

为什么狗咬自己的尾巴就像一个优秀的管理者?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [meɪks] [bəuθ] ['ɛndz] [miːt] . - .

Because	he	makes	both	ends	meet	.	11	.
因为	他	制作	两个都	结束	见面	.	-	.

因为他能维持生计。11.

[waɪ] [ɪz] [lʌv] [laɪk] ['pætn] ?

Why	is	love	like	pattens	?
为什么	是	爱	喜欢	图案	?

为什么爱情像鞋带?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] ['eliveits] [ðə; ði] [soʊl] ([soʊl]) . - .

Because	it	elevates	the	soul	(	sole	)	.	12	.
因为	它	提升	这	灵魂	(	唯一	)	.	-	.

因为它能提升灵魂（灵魂）。12.

[waɪ] [ɑːr; ər] [stɑːrz] [ðə; ði] [best] [ə'strɔnəməz] ?

Why	are	stars	the	best	astronomers	?
为什么	是	明星	这	最好的	天文学家	?

为什么说星星是最好的天文学家?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['stʌdɪd] (['stʌdid]) [ðə; ði] ['hevəns] [sɪns] [ðə; ði] [krɪ'eɪʃ(ə)n] . - .

Because	they	have	studded	(	studied	)	the	heavens	since	the	Creation	.	13	.
因为	他们	有	带钉的	(	研究	)	这	天	自从	这	创建	.	-	.

因为自创世以来，他们就一直在研究（探索）苍穹。13.

[ɪf] ['mɪstər] . ['rəuləndˌ] [hɪl] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [gɪv] [iːtʃ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ə; eɪ] [goʊld] ['dɑːlər] [waɪ]

If	Mr	.	Rowland	Hill	were	to	give	each	of	his	children	a	gold	dollar	why
如果	先生	.	罗兰	爬坡道	是	到	给	每个	的	他的	孩子们	一个	金子	美元	为什么

[wʊd] [hiː; hi] [biː; bi] [laɪk] [[fɔːr]]

would	he	be	like	[	4	]
会	他	是	喜欢	[	4	]

如果罗兰·希尔先生给他的每个孩子一枚金币，他为什么会像[4]

[ðə; ðiː]['raɪzɪŋ] [sʌn] ?
the rising sun ?
这 上升 太阳 ?

冉冉升起的太阳?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][tɪps][ðə; ðiː]['lɪt(ə)l] [hɪlz] [wɪð; wɪθ][goʊld] . - .
Because he tips the little Hills with gold . 14 .
因为 他 尖端 这 小的 丘陵 和 金子 . - .

因为他把金子洒在了小山丘上。14.

[wʌt] [ɪz][ðə; ðiː] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['mɑːrɪoʊ][ænd; ənd] ['kɑːrdɪnl] ['waizmən] ?
What is the difference between Mario and Cardinal Wiseman ?
什么 是 这 不同之处 之间 马里奥 和 红衣主教 怀斯曼 ?

马里奥和怀斯曼枢机主教有什么区别?

[wʌn] [pɝ'fɔrmz] [mæs] [ɪn] [waɪt] [ænd; ənd][ðə; ðiː] ['ʌðər] [mæs] [ɪn] ['jeloʊ] ([ˌmæsɑːn'jɛloʊ]) . - .
One performs mass in white and the other mass in yellow (Masaniello) . 15 .
一 表演 大量的 在 白色的 和 这 其他 大量的 在 黄色的 (马萨尼洛) . - .

一人身着白色衣服行弥撒，另一人身着黄色衣服行弥撒（Masaniello）。15.

[wʌt] [ɪz][ðə; ðiː] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['peɪstri] [kʊk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bɪl] ['stɪkər] ?
What is the difference between a pastry cook and a bill sticker ?
什么 是 这 不同之处 之间 一个 糕点 厨师 和 一个 账单 贴纸 ?

糕点师和账单贴纸工有什么区别?

[wʌn] [pʌfs] [ʌp] [peɪst] [ænd; ənd][ðə; ðiː] ['ʌðər] [peɪsts] [ʌp] [pʌfs] . - .
One puffs up paste and the other pastes up puffs . 16 .
一 泡芙 向上 粘贴 和 这 其他 糊状物 向上 泡芙 . - .

一个把糊状物揉成蓬松的面团，另一个把面团揉成蓬松的面团。16.

[huː] [wʌz; wəz][ðə; ðiː][fɜːrst] ['wɪslər] , [ænd; ənd] [wʌt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [tuːn] ?
Who was the first whistler , and what was his tune ?
WHO 曾是 这 第一的 惠斯勒 , 和 什么 曾是 他的 调 ?

谁是第一个吹口哨的人？他吹的是什么曲子?

[ðə; ðiː][wɪnd] , [wen] [hiː; hi] ['hwisld] “ ['oʊvər][ðə; ðiː] [hɪlz] [ænd; ənd][fɑːr] [ə'weɪ] . ” - .
The wind , when he whistled “ Over the hills and far away . ” 17 .
这 风 , 什么时候 他 吹口哨 “ 超过 这 丘陵 和 远的 离开 . ” - .

当他吹口哨时，风吹着"越过山丘，远走他乡"。17.

[waɪ] [hæv; həv] [faʊlz] [noʊ]['fjuːtʃər] [steɪt] ?
Why have fowls no future state ?
为什么 有 家禽 不 未来 状态 ?

为什么家禽没有来世?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər][nekst][wɜːrld][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ([neks] [twɜːld] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld]) . -
Because they have their next world in this world (necks twirled in this world) . 18
因为 他们 有 他们的 下一个 世界 在 这 世界 (脖子 旋转 在 这 世界) . -
.
:
.

因为他们的来世就在这个世界里（脖子在这个世界里扭动）。18.

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ðiː] ['iːzɪɪst] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [θriː] [prə'fɛʃənz] ?
Which is the easiest of the three professions ?
哪个 是 这 最容易 的 这 三 职业 ?

这三种职业中哪一种最容易?

[dɪ'vɪnəti] ; [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iziə] [tuː; tə] [priːtʃ] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['præktɪs] . - .
Divinity ; because it is easier to preach than to practice . 19 .
神 ; 因为 它 是 更轻松 到 布道 比 到 实践 . - .

神学；因为说起来容易做起来难。19.

[waɪ] [ɑːr; ər][jʊr; jər][noʊz][ænd; ənd] [tʃɪn] ['ɔːlweɪz][æt; ət] ['veriəns] ?

Why	are	your	nose	and	chin	always	at	variance	?
为什么	是	你的	鼻子	和	下巴	总是	在	方差	?

为什么你的鼻子和下巴总是长短不一?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wɜːrdz][ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəli] ['pæsɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] . - .

Because	words	are	continually	passing	between	them	.	20	.
因为	字	是	持续	通过	之间	他们	.	-	.

因为他们之间一直在传递信息。20.

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][vaɪs][ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l] [ʃʌn] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['evər][soʊ][bæd] ?

What	kind	of	vice	is	that	which	people	shun	if	they	are	ever	so	bad	?
什么	种类	的	副	是	那	哪个	人们	回避	如果	他们	是	曾经	所以	坏的	?

人们避之不及的恶习究竟是什么样的恶习?

[æd] - [vaɪs] . - .

Ad	-	vice	.	21	.
广告	-	副	.	-	.

建议.21.

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn]['nevər] ['mæri] [ə; eɪ] ['baʊnsɪŋ] ['wɪdoʊ] ?

Why	should	a	little	man	never	marry	a	bouncing	widow	?
为什么	应该	一个	小的	男人	绝不	结婚	一个	弹跳	寡妇	?

为什么个子矮小的男人就不能娶一个活泼的寡妇?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [kɔːld] “ [ðə; ði] ['wɪdoʊz] [maɪt] . ” - .

Because	he	would	be	called	“	the	widow's	mite	.	”	22	.
因为	他	会	是	称为	“	这	寡妇的	螨虫	.	”	-	.

因为他会被人称为“寡妇的奉献”。22.

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['evri] [wʌn] [wɪʃɪz] [fɔːr; fər][ænd; ənd] [jet] [traɪz] [tuː; tə][get][rɪd][ʌv; əv] ?

What	is	that	which	every	one	wishes	for	and	yet	tries	to	get	rid	of	?
什么	是	那	哪个	每一个	一	愿望	为了	和	然而	尝试	到	得到	摆脱	的	?

人人都渴望拥有，却又想方设法摆脱的，是什么东西?

[ə; eɪ] [gʊd] ['æpɪtaɪt] . - .

A	good	appetite	.	23	.
一个	好的	食欲	.	-	.

食欲良好。23.

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [swiːt'miːts] [dɪd] [ðeɪ] [hæv; həv][ɪn][ðə; ði][ɑːrk] ?

What	kind	of	sweetmeats	did	they	have	in	the	Ark	?
什么	种类	的	甜食	做过	他们	有	在	这	方舟	?

方舟里有哪些甜食?

[prɪ'zɜːrv] [perz] ([perz]) . - .

Preserved	pairs	(	pears	)	.	24	.
保存完好	对	(	梨	)	.	-	.

腌制梨。24.

[waɪ] [ɑːr; ər] [pə'tetoz] [ænd; ənd][kɔːrn][laɪk]['sɜːrt(ə)n] ['sɪnərz] [ʌv; əv][oʊld] ?

Why	are	potatoes	and	corn	like	certain	sinners	of	old	?
为什么	是	土豆	和	玉米	喜欢	肯定	罪人	的	老的	?

为什么土豆和玉米就像古代的某些罪人?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['hævɪŋ] [aɪz] [ðeɪ] [siː] [nɑːt] , [ænd; ənd] [ɪrz] [ðeɪ] [hɪr] [nɑːt] . - .

Because	having	eyes	they	see	not	,	and	ears	they	hear	not	.	25	.
因为	拥有	眼睛	他们	看	不是	,	和	耳朵	他们	听到	不是	.	-	.

因为他们有眼睛却看不见，有耳朵却听不见。25.

[waɪ] [ɪz][wɪt][laɪk][ə; eɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] ['leɪdiːz] [fʊt] ?

Why	is	wit	like	a	Chinese	lady's	foot	?
为什么	是	有	喜欢	一个	中国人	女士的	脚	?

为什么智慧就像中国女人的脚?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['brevəti] [ɪz][ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] . - .

Because	brevity	is	the	sole	of	it	.	26	.
因为	简洁	是	这	唯一	的	它	.	-	.

因为简洁是它的唯一特点。26.

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [dʌz] [nɑːt][bet][æz; əz][bæd][æz; əz][wʌn] [huː] [dʌz] ?

Why	is	a	man	who	does	not	bet	as	bad	as	one	who	does	?
为什么	是	一个	男人	WHO	做	不是	赌注	作为	坏的	作为	一	WHO	做	?

为什么不赌博的人和赌博的人一样糟糕?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz][noʊ] ['betər] . [[faɪv]] - .

Because	he	is	no	bettor	.	[	5	]	27	.
因为	他	是	不	投注者	.	[	5	]	-	.

因为他不是赌徒。[5]27.

[wɪtʃ] ['trævlz] [æt; ət][ðə; ði] ['gretɪst] [spiːd] , [hiːt] [ɔːr][koʊld] ?

Which	travels	at	the	greatest	speed	,	heat	or	cold	?
哪个	旅行	在	这	最	速度	,	热	或者	寒冷的	?

热传递速度快还是冷传递速度快?

[hiːt] , [fɔːr; fər][juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [kætʃ] [koʊld] . - .

Heat	,	for	you	can	easily	catch	cold	.	28	.
热	,	为了	你	能	容易地	抓住	寒冷的	.	-	.

天气炎热，因为很容易着凉。28.

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ]['spaɪdər][ə; eɪ] [gʊd] [ˌkɔːrə'spɑːndənt] ?

Why	is	a	spider	a	good	correspondent	?
为什么	是	一个	蜘蛛	一个	好的	通讯员	?

为什么蜘蛛是好的通信者?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][drɑːps][ə; eɪ][laɪn][baɪ] ['evri] [poʊst] . - .

Because	he	drops	a	line	by	every	post	.	29	.
因为	他	滴	一个	线	经过	每一个	邮政	.	-	.

因为他每篇帖子都会附上一句话。29.

[ɪf] [juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] [sɔː] [ə; eɪ] [haʊs] [ɑːn]['faɪər] ,

If	you	suddenly	saw	a	house	on	fire	,
如果	你	突然	锯	一个	房子	在	火	,

如果你突然看到一栋房子着火了，

[wʌt] [θriː] ['selɪbreɪtɪd] ['ɔːθəz] [wʊd] [juː; jʊ] [fiːl] [ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [neɪm] ?

what	three	celebrated	authors	would	you	feel	inclined	to	name	?
什么	三	著名	作者	会	你	感觉	倾斜	到	姓名	?

你会想到哪三位著名作家?

['dɪkɪnz] , ['haʊɪt] , [bɜːrn] (['dɪkɪnz] !

Dickens	,	Howitt	,	Burns	(	Dickens	!
狄更斯	,	豪伊特	,	烧伤	(	狄更斯	!

狄更斯、豪伊特、伯恩斯（狄更斯!

[haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːrn]) . - .

How	it	burns	)	.	30	.
如何	它	烧伤	)	.	-	.

燃烧的方式)。30.

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [meɪl] [seks][ə'vɔɪd][ðə; ði] ['letər] [ə; eɪ] ?

Why	should	the	male	sex	avoid	the	letter	A	?
为什么	应该	这	男性	性别	避免	这	信	一个	?

为什么男性应该避免使用字母A?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [men] , [miːn] . - .

Because	it	makes	men	,	mean	.	31	.
因为	它	制作	男人	,	意思是	.	-	.

因为它使男人变得卑鄙。31.

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][waɪn][ɪz][bəuθ] [miːt] [ænd; ənd][drɪŋk] ?
What kind of wine is both meat and drink ?
什么 种类 的 葡萄酒 是 两个都 肉 和 喝 ?

哪种葡萄酒既是肉又是饮料?

[oʊld][pɔːrt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [krʌst] . - .
Old port , with a crust . 32 .
老的 港口 , 和 一个 地壳 . - .

老港，带硬壳。32.

[waɪ] [ɑːr; ər]['piːp(ə)l] [huː] ['stʌtər] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'laɪd] [ɑːn] ?
Why are people who stutter not to be relied on ?
为什么 是 人们 WHO 口吃 不是 到 是 依赖 在 ?

为什么口吃的人不可信?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] ['breɪkɪŋ] [ðer; ðər][wɜːrd] . - .
Because they are always breaking their word . 33 .
因为 他们 是 总是 打破 他们的 单词 . - .

因为他们总是食言。33.

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv][kɑːrdz][laɪk][ə; eɪ]['tɪmbər][jɑːrd] ?
Why is a game of cards like a timber yard ?
为什么 是 一个 游戏 的 牌 喜欢 一个 木材 院子 ?

为什么说纸牌游戏像木材场?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlweɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [diːlz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . - .
Because there are always a great many deals in it . 34 .
因为 那里 是 总是 一个 伟大的 许多 交易 在 它 . - .

因为那里总是有很多优惠活动。34.

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [fɔːrmz][ænd; ənd] ['serəmənɪz] ?
What is the difference between forms and ceremonies ?
什么 是 这 不同之处 之间 表格 和 仪式 ?

形式和仪式有什么区别?

[juː; jʊ][sɪt][ə'pɑːn][wʌn][ænd; ənd][stænd][ə'pɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] . - .
You sit upon one and stand upon the other . 35 .
你 坐 之上 一 和 站立 之上 这 其他 . - .

你坐在一个上面，站在另一个上面。35.

[ɪn] [wʌt] ['kʌlər][ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ]['siːkrət][biː; bi] [kept] ?
In what color should a secret be kept ?
在 什么 颜色 应该 一个 秘密 是 保留 ?

秘密应该用什么颜色来保存?

[ɪn'vaɪələt] ([ɪn]['vaɪələt]) . - .
Inviolate (in violet) . 36 .
不可侵犯 (在 紫色) . - .

不可侵犯（紫色）。36.

[wɪtʃ] [wʊd] [juː; jʊ]['ræðər][hæv; həv] , [faɪv]['sɪlvər]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][ɔːr][ə; eɪ][faɪv] - ['dɑːlər] [bɪl] ?
Which would you rather have , five silver dollars or a five - dollar bill ?
哪个 会 你 相当 有 , 五 银 美元 或者 一个 五 - 美元 账单 ?

你更想要五枚银元还是一张五美元钞票?

[ðə; ði] ['lætər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] ['dʌb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [juː; jʊ][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] ['pɑːkɪt] ,
The latter , because you double it when you put it in your pocket ,
这 后者 , 因为 你 双倍的 它 什么时候 你 放 它 在 你的 口袋 ,

后者，因为放进口袋时你的重量会翻倍。

[ænd; ənd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn] - ['kriːsɪz] [wen] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] . - .
and find it in - creases when you take it out . 37 .
和 寻找 它 在 - 褶皱 什么时候 你 拿 它 出去 . - .

取出后发现它会增加。37.

[ɪn] [wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [duː] [ðeɪ] [rɪŋ] [ðə; ði]['belz] ([belz]) ?

In	what	part	of	the	church	do	they	ring	the	bells	(	belles	)	?
在	什么	部分	的	这	教会	做	他们	戒指	这	铃铛	(	美女	)	?

教堂的哪个部分会敲钟?

[æt; ət][ðə; ði]['ɔːltər] . - .

At	the	altar	.	38	.
在	这	坛	.	-	.

在祭坛上。38.

[wiː; wi] [wɪl] [send] [juː; jʊ] - ['juːsf(ə)l]['ɑːrtɪk(ə)lz][fɔːr; fər] - ['siːˌtiː'ɛs] . , [ˌpoʊst'peɪd] .

We	will	send	you	100	useful	articles	for	10	cts	.	,	postpaid	.
我们	将要	发送	你	-	有用	文章	为了	-	cts	.	,	后付费	.

我们将以10美分的价格（邮费已付）向您发送100篇有用的文章。

['dʌbljuː] . [es] . ['evərit] & [ˌsiː 'oʊ] . , [lɪn] , [mæs] . - .

W	.	S	.	Everett	&	Co	.	,	Lynn	,	Mass	.	39	.
W	.	S	.	埃弗雷特	&	合作	.	,	林恩	,	大量的	.	-	.

WS Everett & Co.，马萨诸塞州林恩市。39.

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kɑːmən] [sɔːrt][ɪz][best] ?

What	is	that	of	which	the	common	sort	is	best	?
什么	是	那	的	哪个	这	常见的	种类	是	最好的	?

哪种类型的普通品种最好?

[sens] . - .

Sense	.	40	.
感觉	.	-	.

Sense.40。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ][pər'fjʊmər][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['edɪtər] ?

Why	should	a	perfumer	be	a	good	editor	?
为什么	应该	一个	调香师	是	一个	好的	编辑	?

为什么调香师应该具备优秀的编辑素质?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [meɪk] ['elɪgənt] [iks'trækts] . [[sɪks]] - .

Because	he	is	accustomed	to	make	elegant	extracts	.	[	6	]	41	.
因为	他	是	习惯	到	制作	优雅的	提取物	.	[	6	]	-	.

因为他习惯于做出优美的摘录。[6]41.

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][mæn][laɪk][ə; eɪ] [griːn] ['guːsberi] ?

Why	is	a	man	like	a	green	gooseberry	?
为什么	是	一个	男人	喜欢	一个	绿色的	醋栗	?

为什么男人像一颗青涩的醋栗?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['eni] ['wʊmən][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [fuːl] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] . - .

Because	any	woman	can	make	a	fool	of	him	.	42	.
因为	任何	女士	能	制作	一个	傻子	的	他	.	-	.

因为任何女人都能让他出丑。42.

[wʌt] [ɪz][ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][ə; eɪ] [græs] [plɑːt] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [snoʊ] ?

What	is	the	color	of	a	grass	plot	covered	with	snow	?
什么	是	这	颜色	的	一个	草	阴谋	涵盖	和	雪	?

被雪覆盖的草地是什么颜色的?

[ɪn'vɪzəb(ə)l] [griːn] . - .

Invisible	green	.	43	.
无形的	绿色的	.	-	.

隐形的绿色.43。

[waɪ] [ɔːt] [ə; eɪ] ['griːdi] [mæn][tuː; tə] [wer] [ə; eɪ] [plæd] ['weskət; 'weɪskoʊt] ?

Why	ought	a	greedy	man	to	wear	a	plaid	waistcoat	?
为什么	应该	一个	贪婪的	男人	到	穿	一个	格子图案	马甲	?

贪婪的人为什么要穿格子背心?

[tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [tʃek] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['stʌmək] . - .

To	keep	a	check	upon	his	stomach	.	44	.
到	保持	一个	查看	之上	他的	胃	.	-	.

密切关注他的胃部情况。44.

[waɪ] [ɪz][æn; ən] [ək'septɪd] ['suːtər] [laɪk][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['gɪlti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kraɪm] ?

Why	is	an	accepted	suitor	like	a	person	guilty	of	a	crime	?
为什么	是	一个	公认	求婚者	喜欢	一个	人	有罪的	的	一个	犯罪	?

为什么被接受的求婚者就像罪犯一样?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [træns'pɔːtid] . - .

Because	he	ought	to	be	transported	.	45	.
因为	他	应该	到	是	运输	.	-	.

因为他应该被流放。45.

[send] - [sents] [tuː; tə] ['kiːstoʊn] [bʊk] [ˌsiː 'oʊ] . , [piː] . [oʊ] . [bɑːks] - , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] . ,

Send	10	cents	to	Keystone	Book	Co	.	,	P	.	O	.	Box	1634	,	Philadelphia	,	Pa	.	,
发送	-	分	到	基石	书	合作	.	,	P	.	哦	.	盒子	-	,	费城	,	宾夕法尼亚州	.	,

请寄10美分到宾夕法尼亚州费城邮政信箱1634号基石图书公司。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'siːv] - [nuː] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] [bʊks] ,

and	you	will	receive	12	new	and	complete	books	,
和	你	将要	收到	-	新的	和	完全的	图书	,

您将收到12本全新完整的书籍，

[ɪn'taɪərli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði][set][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] “ [nʌts] [tuː; tə] [kræk] ” [bʊk] [ɪz][soʊld]

entirely	different	from	the	set	of	which	this	“	Nuts	to	Crack	”	book	is	sold
完全	不同的	从	这	放	的	哪个	这	“	坚果	到	裂缝	”	书	是	卖

[wɪð; wɪθ] . - .

with	.	46	.
和	.	-	.

与这本《Nuts to Crack》一书所附套装完全不同。46.

[waɪ] [ɪz][æn; ən] [ˌævə'rɪʃəs] [mæn][laɪk][wʌn] ['trʌbld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bæd] ['meməri] ?

Why	is	an	avaricious	man	like	one	troubled	with	a	bad	memory	?
为什么	是	一个	贪婪	男人	喜欢	一	麻烦	和	一个	坏的	记忆	?

为什么贪婪的人和记忆力差的人有相似之处?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz]['ɔːlweɪz] [fə'getiŋ] . - .

Because	he	is	always	forgetting	.	47	.
因为	他	是	总是	遗忘	.	-	.

因为他总是忘记。47.

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][best][kaɪnd][ʌv; əv] [tiː] ?

What	is	the	best	kind	of	tea	?
什么	是	这	最好的	种类	的	茶	?

哪种茶最好?

[pə'sɪfɪk] [tiː] . - .

Pacific	Tea	.	48	.
太平洋	茶	.	-	.

太平洋茶业.48。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][gɜːrl][nɑːt][ə; eɪ] [naʊn] ?

Why	is	a	girl	not	a	noun	?
为什么	是	一个	女孩	不是	一个	名词	?

为什么“女孩”不是名词?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ] [læs] ([ə'læs] !) [ɪz][æn; ən][ˌɪntər'dʒekʃ(ə)n] . - .

Because	a	lass	(	alas	!	)	is	an	interjection	.	49	.
因为	一个	小姐	(	唉	!	)	是	一个	欷	.	-	.

因为 lass（唉！）是一个感叹词。49.

[waɪ] [ɑːr; ər] ['ɪndələnt] ['pɜːsənz] - [bedz] [tuː] [ʃɔːrt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ?
Why are indolent persons ' beds too short for them ?
为什么 是 懒惰的 人 - 床 也 短的 为了 他们 ?

为什么懒惰的人的床对他们来说太短了?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [laɪ] [tuː] [lɔːŋ] [ɪn][ðem; ðəm] . - .
Because they lie too long in them . 50 .
因为 他们 说谎 也 长的 在 他们 . - .

因为他们躺在里面太久了。50.

[wen] [ɪz][ə; eɪ][mæn][laɪk][ə; eɪ] ['lʊkɪŋ] - [glæs] ?
When is a man like a looking - glass ?
什么时候 是 一个 男人 喜欢 一个 寻找 - 玻璃 ?

什么时候人就像一面镜子?

[wen] [hiː; hi] [rɪ'flekts] . - .
When he reflects . 51 .
什么时候 他 反映 . - .

当他反思时。51.

[wen] [ɪz][ə; eɪ] ['wɪndoʊ] [laɪk][ə; eɪ][stɑːr] ?
When is a window like a star ?
什么时候 是 一个 窗户 喜欢 一个 星星 ?

窗户何时会像星星一样?

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['skaɪlaɪt] . - .
When it is a skylight . 52 .
什么时候 它 是 一个 天窗 . - .

当它是天窗时。52.

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['wɪdoʊər] [laɪk][ə; eɪ] [haʊs] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [dɪˌlæpɪ'deɪʃn] ?
Why is a widower like a house in a state of dilapidation ?
为什么 是 一个 鳏夫 喜欢 一个 房子 在 一个 状态 的 破败 ?

为什么说鳏夫就像一座破败的房子?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi]['wɒnts][ˌɑːr 'iː] - ['perɪŋ] . - .
Because he wants re - pairing . 53 .
因为 他 想要 关于 - 配对 . - .

因为他想重新配对。53.

[wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər]['ɪnfənt][tu'ɪʃ(ə)n][hæv; həv][oʊld] ['bætʃələz] [ænd; ənd][oʊld][meɪdz][moʊst]
What part of their infant tuition have old bachelors and old maids most
什么 部分 的 他们的 婴儿 学费 有 老的 单身汉 和 老的 女佣 最多
['prɑfɪtid] [baɪ] ?
profited by ?
获利 经过 ?

老单身汉和老处女从他们支付的婴儿学费中获益最多的是哪一部分?

['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə][goʊ][ə'loʊn] . - .
Learning to go alone . 54 .
学习 到 去 独自的 . - .

学会独自行动。54.

[wen] [ɪz][ə; eɪ] ['waɪnˌglæs] [laɪk][æn; ən] [ə'kɑːmplɪʃt] [prɪ'dɪkʃn] ?
When is a wineglass like an accomplished prediction ?
什么时候 是 一个 酒杯 喜欢 一个 完成 预言 ?

什么时候酒杯会像一个成功的预言?

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʊl'fɪld] ([fʊl] - [fɪld]) . - .
When it is fulfilled (full - filled) . 55 .
什么时候 它 是 已完成 (满的 - 已填) . - .

当它实现（完全实现）时。55.

[wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hiːðn] [gɔdz][ɪz][moʊst] [ri'zɔːtid] [tuː; tə][ɪn] ['sɪknəs] ?

Which	of	the	heathen	gods	is	most	resorted	to	in	sickness	?
哪个	的	这	异教徒	神	是	最多	复原	到	在	疾病	?

在生病时，人们最常向哪位异教神灵祈求?

['mɜːrkjəri] . [['sɛvən]] - .

Mercury	.	[	7	]	56	.
汞	.	[	7	]	-	.

水星。[7]56.

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] ['letər] [iː][laɪk] [deθ] ?

Why	is	the	letter	E	like	death	?
为什么	是	这	信	E	喜欢	死亡	?

为什么字母 E 像死亡?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][end][ʌv; əv][laɪf] . - .

Because	it	is	the	end	of	life	.	57	.
因为	它	是	这	结尾	的	生活	.	-	.

因为这是生命的终结。57.

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ]['leɪdi][ɪn][ə; eɪ]['kɑːt(ə)n] [dres] [laɪk] ['eniθɪŋ] ['pʌblɪʃt] ?

Why	is	a	lady	in	a	cotton	dress	like	anything	published	?
为什么	是	一个	女士	在	一个	棉布	裙子	喜欢	任何事物	已发布	?

为什么一位身穿棉布连衣裙的女士的照片会被刊登出来?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] [ə'pɪrz] [ɪn][prɪnt] . - .

Because	she	appears	in	print	.	58	.
因为	她	出现	在	打印	.	-	.

因为她出现在印刷品上。58.

[wʌt] [pɑːrts][ʌv; əv] [spiːtʃ] [ɑːr; ər] ['ʃɔpˌkiːpəz] [moʊst] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][dɪ'spoʊz][ʌv; əv] ?

What	parts	of	speech	are	shopkeepers	most	anxious	to	dispose	of	?
什么	部分	的	演讲	是	店主	最多	焦虑的	到	处置	的	?

店主最想处理掉哪些词类?

['ɑːrtɪk(ə)lz] . - .

Articles	.	59	.
文章	.	-	.

条款.59.

[waɪ] [ɑːr; ər] ['wɪri] ['pɝːsənz] [laɪk] ['kærɪdʒ] [wiːlz] ?

Why	are	weary	persons	like	carriage	wheels	?
为什么	是	厌倦	人	喜欢	运输	车轮	?

为什么疲惫的人就像车轮?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['taɪərd] . - .

Because	they	are	tired	.	60	.
因为	他们	是	疲劳的	.	-	.

因为他们累了。60.

[wen] [ɪz][ə; eɪ] [dɔːr] [nɑːt][ə; eɪ] [dɔːr] ?

When	is	a	door	not	a	door	?
什么时候	是	一个	门	不是	一个	门	?

什么时候门不再是门?

[wen] [its] [ə'dʒɑːr] . - .

When	it's	ajar	.	61	.
什么时候	它是	半开	.	-	.

当它半开着的时候。61.

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɔːl] [iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] ,

What	is	that	which	we	all	eat	and	drink	,
什么	是	那	哪个	我们	全部	吃	和	喝	,

我们所吃所喝的究竟是什么?

[ðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [ə; eɪ][ˈwʊmən][ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ə; eɪ][mæn] ?

though	it	is	sometimes	a	woman	and	sometimes	a	man	?
尽管	它	是	有时	一个	女士	和	有时	一个	男人	?

虽然有时是女性，有时是男性?

[ə; eɪ] [toʊst] . - .

A	toast	.	62	.
一个	吐司	.	-	.

祝酒词。62.

[waɪ] [wʊd] [ə; eɪ] [ˈtænər] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈkemɪst] ?

Why	would	a	tanner	make	a	good	chemist	?
为什么	会	一个	皮匠	制作	一个	好的	化学家	?

为什么制革匠会成为优秀的化学家?

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [ˌʌndəˈstændz] [ˈɒksaɪdz] ([ɑːks][ˈhaɪdz]) . - .

Because	he	understands	oxides	(	ox	hides	)	.	63	.
因为	他	明白	氧化物	(	牛	隐藏	)	.	-	.

因为他了解氧化物（牛皮）。63.

[waɪ] [ɪz][ˈaɪərlənd][laɪk][ə; eɪ][ˈbɑːt(ə)l][ʌv; əv][waɪn] ?

Why	is	Ireland	like	a	bottle	of	wine	?
为什么	是	爱尔兰	喜欢	一个	瓶子	的	葡萄酒	?

为什么说爱尔兰像一瓶葡萄酒?

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][kɔːrk][ɪn][ˌaɪ ˈtiː] . - .

Because	it	has	Cork	in	it	.	64	.
因为	它	有	软木	在	它	.	-	.

因为它含有软木。64.

[send] - [sents] [ɪn][stæmps][tuː; tə][reks] [ˈkʌmpəni] , [bɑːks] - , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] . ,

Send	12	cents	in	stamps	to	Rex	Company	,	Box	494	,	Philadelphia	,	Pa	.	,
发送	-	分	在	邮票	到	雷克斯	公司	,	盒子	-	,	费城	,	宾夕法尼亚州	.	,

请寄送12美分邮票至宾夕法尼亚州费城邮政信箱494号雷克斯公司。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [rɪˈsiːv] [wʌn] [ˈpækɪdʒ] [ʌv; əv] [tiː] , [wʌn][ˈsɪlvər][ˈpleɪtɪd] [ˈθɪmbl] ,

and	you	will	receive	one	package	of	tea	,	one	silver	plated	thimble	,
和	你	将要	收到	一	包裹	的	茶	,	一	银	镀	顶针	,

您将收到一包茶叶和一个镀银顶针。

[wʌn][ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ][goʊld][pen][ænd; ənd][wʌn][goʊld] [wɑːtʃ] [tʃeɪn] .

one	Colorado	gold	pen	and	one	gold	watch	chain	.
一	科罗拉多州	金子	笔	和	一	金子	手表	链	.

一支科罗拉多金钢笔和一条金表链。

[dəunt] [mɪs] [ðɪs] [greɪt] [ˈɔːfər] . - .

Don't	miss	this	great	offer	.	65	.
不	错过	这	伟大的	提供	.	-	.

千万别错过这个超值优惠。65。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] [wel] [treɪnd] [hɔːrs] [laɪk][ə; eɪ] [bəˈnevələnt] [mæn] ?

Why	is	a	well	trained	horse	like	a	benevolent	man	?
为什么	是	一个	出色地	受过训练	马	喜欢	一个	仁慈	男人	?

为什么训练有素的马就像仁慈的人?

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː]['stɑːps][æt; ət][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][woʊ] ([woʊ]) . - .

Because	it	stops	at	the	sound	of	woe	(	whoa	)	.	66	.
因为	它	停止	在	这	声音	的	悲哀	(	哇	)	.	-	.

因为它在听到悲伤的声音（喔）时就停止了。66.

[waɪ] [ɪz][ðə; ði][pɔːrt][ʌv; əv] [nuː] ['heɪv(ə)n][laɪk][ə; eɪ]['veri]['wʌndərf(ə)l] [fə'nɑːmɪnən] [ɪn] [ə'kuːstɪks] ?

Why	is	the	port	of	New	Haven	like	a	very	wonderful	phenomenon	in	acoustics	?
为什么	是	这	港口	的	新的	避风港	喜欢	一个	非常	精彩的	现象	在	声学	?

为什么纽黑文港在声学上是一个非常奇妙的现象?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:] [ɪn'klu:dz] [ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [si:] , [kɔ:ld] [ðə; ði] [saʊnd] ;

Because	**it**	**includes**	**a**	**part**	**of**	**the**	**sea**	**,**	**called**	**the**	**Sound**	**;**
因为	它	包括	一个	部分	的	这	海	,	称为	这	声音	;

因为它包含了一部分海域，称为海峡;

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [saʊnd] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [si:] . - .

and	**that**	**is**	**the**	**only**	**sound**	**that**	**you**	**can**	**see**	**.**	**67**	**.**
和	那	是	这	仅有的	声音	那	你	能	看	.	-	.

而那是你唯一能看到的声音。67.

[wen] [meɪ] [ə; eɪ][mæn][bi:; bi] [kən'sɪdərd] [tu:; tə][bi:; bi] ['ri:əli] ['oʊvər] [hed] [ænd; ənd] [ɪrz] [ɪn] [det] ?

When	**may**	**a**	**man**	**be**	**considered**	**to**	**be**	**really**	**over**	**head**	**and**	**ears**	**in**	**debt**	**?**
什么时候	可能	一个	男人	是	经过考虑的	到	是	真的	超过	头	和	耳朵	在	债务	?

一个人要到什么程度才能被认为是真正入不敷出、债台高筑?

[wen] [hi:; hi] [oʊz] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][wɪg] .

When	**he**	**owes**	**for**	**his**	**wig**	**.**
什么时候	他	欠款	为了	他的	假发	.

他欠了假发的钱。

[ə; eɪ] [bætʃ] [ʌv; əv] ['pʌzlz] .

A	**Batch**	**of**	**Puzzles**	**.**
一个	批	的	谜题	.

一批谜题。

[si:] ['ænsər] ['fɑ:loʊɪŋ] . [wʌn] .

See	**Answers**	**Following**	**.**	**1**	**.**
看	答案	下列的	.	1	.

答案如下：1.

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['letərz] [ɑ:r; ər][ɪn'skraɪbd][ɑ:n][ə; eɪ][stoʊn] [[eɪt]]

The	**following**	**letters**	**are**	**inscribed**	**on**	**a**	**stone**	**[**	**8**	**]**
这	下列的	信件	是	铭文	在	一个	石头	[	8	]

一块石头上刻着以下字母[8]

['tæblət] [pleɪst] [ɪ'mi:diətli] [ə'bʌv] [ðə; ði][ten] [kə'mændmənts] [ɪn][ə; eɪ] ['kʌntri] [tʃɜ:rtʃ] [ɪn][ðə; ði]

tablet	**placed**	**immediately**	**above**	**the**	**Ten**	**Commandments**	**in**	**a**	**country**	**church**	**in**	**the**
药片	放置	立即地	多于	这	十	诫命	在	一个	国家	教会	在	这

[ˌnɔ:rθ'west] [ʌv; əv] ['ɪŋglənd] ,

northwest	**of**	**England**	**,**
西北	的	英格兰	,

在英格兰西北部一座乡村教堂里，一块牌匾被放置在十诫的正上方。

[ænd; ənd][ɑ:r; ər] [dɪ'saɪfəd] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][wʌn] ['letər] :

and	**are**	**deciphered**	**with**	**only**	**one**	**letter**	**:**
和	是	已破译	和	仅有的	一	信	:

仅用一个字母即可破译:

[pi:][ɑ:r][es][vi:][ɑ:r][waɪ][pi:][ɑ:r][ef][si:][ti:][em][en] !

P	**R**	**S**	**V**	**R**	**Y**	**P**	**R**	**F**	**C**	**T**	**M**	**N**	**!**
P	拉	S	V	拉	是	P	拉	F	C	T	M	N	!

PRSVRYPRFCTMN!

[vi:][ɑ:r][keɪ][pi:][ti:][eɪtʃ][es][pi:][ɑ:r][si:][pi:][ti:][es][ti:][en] . [ˌtu:'tu:] .

V	**R**	**K**	**P**	**T**	**H**	**S**	**P**	**R**	**C**	**P**	**T**	**S**	**T**	**N**	**.**	**2**	**.**
V	拉	K	P	T	H	S	P	拉	C	P	T	S	T	N	.	2	.

VRKPTHSPRCPTST N.2。

[ɪf] [ðə; ði][bi:][em][ti:][pʊt][sʌm; səm] : [bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði][bi:] . [θri:] .

If	**the**	**B**	**m**	**t**	**put**	**some**	**:**	**but**	**if**	**the**	**B**	**.**	**3**	**.**
如果	这	B	米	t	放	一些	:	但	如果	这	B	.	3	.

如果 B mt 放一些：但如果 B.3。

[wʌt] ['dɪfrəns] [ɪz][ðer; ðər] [bɪ'twiːn] [twaɪs] [eɪt] [ænd; ənd] ['fɪfti] , [ænd; ənd] [twaɪs] ['fɪfti] - [eɪt] —
What **difference** **is** **there** **between** **twice** **eight** **and** **fifty** **,** **and** **twice** **fifty** **-** **eight** **—**
什么 不同之处 是 那里 之间 两次 八 和 五十 , 和 两次 五十 - 八 —
[ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][ðer; ðər]['prɑːdʌkt] ? [fɔːr] .
and **what** **is** **their** **product** **?** **4** **.**
和 什么 是 他们的 产品 ? 4 .

28 加 50 和 258 有什么区别？它们的乘积是多少？4.

[ɪn][æn; ən]['ɑːrmi] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] - ['skwɔdrənz] [ʌv; əv] [hɔːrs] , [iːtʃ] - [men] , [ænd; ənd] -
In **an** **army** **consisting** **of** **187** **squadrons** **of** **horse** **,** **each** **157** **men** **,** **and** **207**
在 一个 军队 由 的 - 中队 的 马 , 每个 - 男人 , 和 -
[bə'tæljənz] ,
battalions **,**
营 ,

一支由187个骑兵中队（每个中队157人）和207个营组成的军队，

[iːtʃ] - [men] — [haʊ] ['meni] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]['soʊldʒərz] , [sə'poʊzɪŋ] [ðæt] [ɪn]['sɛvən] ['hɒspɪtlz] [ðer; ðər]
each **560** **men** **—** **how** **many** **effective** **soldiers** **,** **supposing** **that** **in** **7** **hospitals** **there**
每个 - 男人 — 如何 许多 有效的 士兵 , 假如 那 在 7 医院 那里
[ɑːr; ər] - [sɪk] ? [faɪv] .
are **473** **sick** **?** **5** **.**
是 - 生病的 ? 5 .

每家医院有 560 名士兵——假设 7 家医院共有 473 名病人，那么有多少名有效士兵？5.

[ðə; ði]['spektɛɪtər] ['menʃənz] [ə; eɪ][klʌb][ʌv; əv][fæt]['piːp(ə)l] , [huːz] ['nʌmbər][wʌz; wəz]['oʊnli] - ,
The **Spectator** **mentions** **a** **club** **of** **fat** **people** **,** **whose** **number** **was** **only** **15** **,**
这 旁观者 提及 一个 俱乐部 的 胖的 人们 , 谁 数字 曾是 仅有的 - ,

《旁观者》杂志提到了一个胖子俱乐部，成员只有15人。

[ænd; ənd] [jet] [weid] [noʊ] [les] [ðæn; ðən][θriː] [tʌnz] — [wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [iːtʃ]
and **yet** **weighed** **no** **less** **than** **3** **tons** **—** **what** **was** **the** **weight** **of** **each**
和 然而 称重 不 较少的 比 3 吨 — 什么 曾是 这 重量 的 每个
['pɜːrs(ə)n] ? [sɪks] .
person **?** **6** **.**
人 ? 6 .

然而，总重量却不少于 3 吨——每个人的体重是多少？6.

[θriː] [bɔɪz] [met] [ə; eɪ]['sɜːrvənt][meɪd] ['kæriɪŋ] ['æplz] [tuː; tə][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .
Three **boys** **met** **a** **servant** **maid** **carrying** **apples** **to** **the** **market** **.**
三 男孩们 遇见 一个 仆人 女佣 携带 苹果 到 这 市场 .

三个男孩遇到一个提着苹果去市场的女佣。

[ðə; ði][fɜːrst] [tʊk] [hæf] [wʌt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] , [bʌt; bət] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɜːr; hər][ten] ; [ðə; ði]['sekənd]
The **first** **took** **half** **what** **she** **had** **,** **but** **returned** **to** **her** **ten** **;** **the** **second**
这 第一的 采取 一半 什么 她 有 , 但 返回 到 她 十 ; 这 第二
[tʊk] [wʌn] - [θɜːrd] ,
took **one** **-** **third** **,**
采取 一 - 第三 ,

第一个人拿走了她一半的钱，但又把剩下的十块钱还给了她；第二个人拿走了三分之一，

[bʌt; bət] [rɪ'tɜːrnd] [tuː] ; [ænd; ənd][ðə; ði][θɜːrd] [tʊk] [ə'weɪ] [hæf] [ðoʊz] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][left] , [bʌt; bət]
but **returned** **two** **;** **and** **the** **third** **took** **away** **half** **those** **she** **had** **left** **,** **but**
但 返回 二 ; 和 这 第三 采取 离开 一半 那些 她 有 左边 , 但
[rɪ'tɜːrnd] [hɜːr; hər][wʌn] .
returned **her** **one** **.**
返回 她 一 .

但还给她两个；第三个拿走了她剩下的一半，但还给她一个。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ðen] [twelv] ['æplz] [left] — [haʊ] ['meni] [hæd; həd][ʃiː; ʃi][æt; ət][fɜːrst] ? ['sɛvən] .
She **had** **then** **twelve** **apples** **left** **—** **how** **many** **had** **she** **at** **first** **?** **7** **.**
她 有 然后 十二 苹果 左边 — 如何 许多 有 她 在 第一的 ? 7 .

她当时还剩下十二个苹果——她一开始有多少个苹果？7.

[ə; eɪ] ['skuːlmæstər] ['biːɪŋ] [æskt] [haʊ] ['meni] [s'kɒləz] [hiː; hi][hæd; həd] , [sed] : “ [ɪf] [aɪ][hæd; həd]

A	schoolmaster	being	asked	how	many	scholars	he	had	,	said	:	“	If	I	had
一个	校长	存在	问	如何	许多	学者们	他	有	,	说	:	“	如果	我	有

[æz; əz] ['meni] ,

as	many	,
作为	许多	,

一位教师被问及他有多少学生时说：“如果我有那么多学生，

[hæf][æz; əz] ['meni] , [ænd; ənd][wʌn] - ['kwɔːrtər][æz; əz] ['meni] [mɔːr] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] - ” — [haʊ]

half	as	many	,	and	one	-	quarter	as	many	more	,	I	should	have	88	”	—	how
一半	作为	许多	,	和	一	-	四分之一	作为	许多	更多的	,	我	应该	有	-	”	—	如何

['meni] [hæd; həd][hiː; hi] ? [eɪt] .

many	had	he	?	8	.
许多	有	他	?	8	.

数量减半，再加上四分之一，我应该有 88”——他有多少？8.

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['hævɪŋ] [ə'baʊt][hɪm; ɪm][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pɔːrtʃʊgl] ['piːsɪz] , [sed] : “ [ɪf]

A	person	having	about	him	a	certain	number	of	Portugal	pieces	,	said	:	“	If
一个	人	拥有	关于	他	一个	肯定	数字	的	葡萄牙	件	,	说	:	“	如果

[ðə; ði][θɜːrd] ,

the	third	,
这	第三	,

一个身边带着一定数量葡萄牙棋子的人说：“如果第三个，

[fɔːrθ] [ænd; ənd][sɪksθ][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['ædɪd] [tə'geðər] , [ðeɪ] [wʊd] [meɪk] - .

fourth	and	sixth	of	them	were	added	together	,	they	would	make	54	.
第四	和	第六	的	他们	是	额外	一起	,	他们	会	制作	-	.

将其中的第四个和第六个加起来，正好是 54。

” [aɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [noʊ] [haʊ] ['meni] [hiː; hi][hæd; həd] ? [naɪn] .

”	I	desire	to	know	how	many	he	had	?	9	.
”	我	欲望	到	知道	如何	许多	他	有	?	9	.

“我想知道他有多少个？”9.

[ə; eɪ][mæn][ˌoʊvər'teɪkɪŋ][ə; eɪ][meɪd] ['draɪvɪŋ][ə; eɪ] [flɑːk] [ʌv; əv] [giːs] , [sed] [tuː; tə][hɜːr; hər] :

A	man	overtaking	a	maid	driving	a	flock	of	geese	,	said	to	her	:
一个	男人	超车	一个	女佣	驾驶	一个	群	的	鹅	,	说	到	她	:

一个男人追上一个赶着鹅群的女仆，对她说：

“ [haʊ] [duː][juː; jʊ][duː] , ['swiːthɑːrt] ; [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][wɪð; wɪθ] [ðiːz] - [giːs] ? ”

“	How	do	you	do	,	sweetheart	;	where	are	you	going	with	these	30	geese	?	”
“	如何	做	你	做	,	亲爱的	;	在哪里	是	你	去	和	这些	-	鹅	?	”

“亲爱的，你好吗？你要带着这30只鹅去哪儿？”

“ [noʊ] , [[naɪn]]

“	No	,	[	9	]
“	不	,	[	9	]

“不，[9]

[sɜːr] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] , “ [aɪ][hæv; həv][nɑːt] - ; [bʌt; bət] [ɪf] [aɪ][hæd; həd][æz; əz] ['meni] [mɔːr] ,

sir	,	”	said	she	,	“	I	have	not	30	;	but	if	I	had	as	many	more	,
先生	,	”	说	她	,	“	我	有	不是	-	;	但	如果	我	有	作为	许多	更多的	,

“先生，”她说，“我没有30个；但如果我有那么多的话，

[hæf][æz; əz] ['meni] [mɔːr] , [ænd; ənd][faɪv] [giːs] [bɪ'saɪdz] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] - .

half	as	many	more	,	and	5	geese	besides	,	I	should	have	30	.
一半	作为	许多	更多的	,	和	5	鹅	除了	,	我	应该	有	-	.

数量减半，再加上5只鹅，我应该有30只。

” [haʊ] ['meni] [hæd; həd][ʃiː; ʃi] ? - .

”	How	many	had	she	?	10	.
”	如何	许多	有	她	?	-	.

她有多少个孩子？10.

[θriː] ['pɜːsənz] [dɪ'skɔːrsɪŋ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðer; ðər]['eɪdʒɪz] : [sez] [eɪtʃ] , “ [aɪ][ˌeɪ 'em] - ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ]
Three persons discoursing concerning their ages : says H , “ I am 30 years of age
三 人 论述 有关 他们的 年龄 : 说道 H , “ 我 是 - 年 的 年龄
;
;
;

三个人谈论他们的年龄：H 说：“我 30 岁了；

” [sez] [keɪ] , “ [aɪ][ˌeɪ 'em][æz; əz][oʊld][æz; əz][eɪtʃ] , [ænd; ənd][wʌn] - [fɔːrθ] [ʌv; əv][el] ;
” says K , “ I am as old as H , and one - fourth of L ;
” 说道 K , “ 我 是 作为 老的 作为 H , 和 一 - 第四 的 L ;

K 说：“我和 H 一样大，是 L 的四分之一；

” [ænd; ənd] [sez] [el] , “ [aɪ][ˌeɪ 'em][æz; əz][oʊld][æz; əz][juː; jʊ][bəuθ] .
” and says L , “ I am as old as you both .
” 和 说道 L , “ 我 是 作为 老的 作为 你 两个都 .

L说：“我和你们俩年纪一样大。”

” [wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ? - .
” What was the age of each person ? 11 .
” 什么 曾是 这 年龄 的 每个 人 ? - .

“每个人的年龄是多少？”11.

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [twaɪs] [eɪt][ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [twaɪs] - ;
What is the difference between twice 8 and 20 , and twice 28 ;
什么 是 这 不同之处 之间 两次 8 和 - , 和 两次 - ;

8 的两倍加上 20，和 28 的两倍分别相差多少?

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [bɪ'twiːn] [twaɪs] [faɪv][ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [twaɪs] - ? - .
as also between twice 5 and 50 , and twice 55 ? 12 .
作为 还 之间 两次 5 和 - , 和 两次 - ? - .

也介于 5 的两倍和 50 之间，以及 55 的两倍？12。

[ə; eɪ] ['skuːlmæstər] ['biːɪŋ] [æskt] [haʊ] ['meni] [s'kɒləz] [hiː; hi][hæd; həd] , [sed] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd]
A schoolmaster being asked how many scholars he had , said if he had
一个 校长 存在 问 如何 许多 学者们 他 有 , 说 如果 他 有
[æz; əz] ['meni] [mɔːr] ,
as many more ,
作为 许多 更多的 ,

一位教师被问及他有多少学生时，回答说，如果他有更多的话.....

[wʌn] - [hæf][æz; əz] ['meni] , [ænd; ənd][wʌn] - [fɔːrθ] [æz; əz] ['meni] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] - .
one - half as many , and one - fourth as many , he should have 99 .
一 - 一半 作为 许多 , 和 一 - 第四 作为 许多 , 他 应该 有 - .

如果数量是原来的一半，或者四分之一，他应该有 99 个。

[haʊ] ['meni] [hæd; həd][hiː; hi] ? - .
How many had he ? 13 .
如何 许多 有 他 ? - .

他有多少个孩子？13个。

[æn; ən] ['eɪnʃənt] ['leɪdi] , ['biːɪŋ] [æskt] [haʊ] [oʊld][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] , [tuː; tə][ə'vɔɪd][ə; eɪ][də'rekt] ['ænsər] ,
An ancient lady , being asked how old she was , to avoid a direct answer ,
一个 古老的 女士 , 存在 问 如何 老的 她 曾是 , 到 避免 一个 直接的 回答 ,

一位老妇人被问及年龄时，为了避免直接回答，

[sed] : “ [aɪ][hæv; həv][naɪn] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][θriː] ['jɪrz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][bɜːrθ][ʌv; əv]
said : “ I have 9 children , and there are 3 years between the birth of
说 : “ 我 有 9 孩子们 , 和 那里 是 3 年 之间 这 出生 的
[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ;
each of them ;
每个 的 他们 ;

他说：“我有9个孩子，每个孩子出生之间相隔3年；

[ðə; ði] ['eldɪst] [wʌz; wəz][bɔ:rn] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] - ['jɪrz] [oʊld] ,

the	**eldest**	**was**	**born**	**when**	**I**	**was**	**19**	**years**	**old**	**,**
这	长子	曾是	出生	什么时候	我	曾是	-	年	老的	,

老大出生时我19岁，

[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [ɪg'zæktli][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['jʌŋ^ist] .

which	**is**	**now**	**exactly**	**the**	**age**	**of**	**the**	**youngest**	**.**
哪个	是	现在	确切地	这	年龄	的	这	最小的	.

现在，这正好是年纪最小的孩子的年龄。

" [haʊ] [oʊld][wʌz; wəz][ðə; ði]['leɪdi] ? - .

"	**How**	**old**	**was**	**the**	**lady**	**?**	**14**	**.**
"	如何	老的	曾是	这	女士	?	-	.

"这位女士多大了？"14岁。

[ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [went] [tu:; tə] [si:] [æt; ət] - ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ;

A	**gentleman**	**went**	**to**	**sea**	**at**	**17**	**years**	**of**	**age**	**;**
一个	绅士	去	到	海	在	-	年	的	年龄	;

一位绅士17岁就出海了；

[eɪt] ['jɪrz] ['æftər] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn][bɔ:rn] , [hu:] [lɪvd] - ['jɪrz] ,

8	**years**	**after**	**that**	**he**	**had**	**a**	**son**	**born**	**,**	**who**	**lived**	**40**	**years**	**,**
8	年	后	那	他	有	一个	儿子	出生	,	WHO	居住地	-	年	,

8年后他生了一个儿子，这个儿子活了40年。

[ænd; ənd][daɪd] [bɪ'fɔ:r] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðər] ; ['æftər] [hu:m] [ðə; ði]['fɑ:ðər] [lɪvd] [twaɪs] ['twenti] ['jɪrz] ,

and	**died**	**before**	**his**	**father**	**;**	**after**	**whom**	**the**	**father**	**lived**	**twice**	**twenty**	**years**	**,**
和	死亡	前	他的	父亲	;	后	谁	这	父亲	居住地	两次	二十	年	,

[ænd; ənd] [ðen] [daɪd]['ɔ:lsoʊ] .

and	**then**	**died**	**also**	**.**
和	然后	死亡	还	.

他先于父亲去世；父亲在他之后又活了两个二十年，然后也去世了。

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]['fɑ:ðər] [wen] [hi:; hi][daɪd] ? - .

What	**was**	**the**	**age**	**of**	**the**	**father**	**when**	**he**	**died**	**?**	**15**	**.**
什么	曾是	这	年龄	的	这	父亲	什么时候	他	死亡	?	-	.

父亲去世时多少岁？15岁。

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [sed] [hi:; hi][hæd; həd] - ['tʃɪldrən] ,

A	**person**	**said**	**he**	**had**	**20**	**children**	**,**
一个	人	说	他	有	-	孩子们	,

有人说他有20个孩子，

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:] ['hæpənd] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [bɪ'twi:n] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðer; ðər]

that	**it**	**happened**	**there**	**was**	**a**	**year**	**and**	**a**	**half**	**between**	**each**	**of**	**their**	
那	它	发生	那里	曾是	一个	年	和	一个	一半	之间	每个	的	他们的	['eɪdʒɪz] ;
ages	**;**													
年龄	;													

碰巧的是，他们两人年龄相差一岁半；

[hɪz; ɪz] ['eldɪst] [sʌn] [wʌz; wəz][bɔ:rn] [wen] [hi:; hi][wʌz; wəz] - ['jɪrz] [oʊld] ,

his	**eldest**	**son**	**was**	**born**	**when**	**he**	**was**	**24**	**years**	**old**	**,**
他的	长子	儿子	曾是	出生	什么时候	他	曾是	-	年	老的	,

他的长子在他24岁时出生。

[ænd; ənd][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [ɪz] - .

and	**the**	**age**	**of**	**the**	**youngest**	**is**	**21**	**.**
和	这	年龄	的	这	最小的	是	-	.

其中最年轻的21岁。

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑːðɚz] [eɪdʒ] ? - .

What	was	the	father's	age	?	16	.
什么	曾是	这	父亲的	年龄	?	-	.

父亲多大年纪？16岁。

[ə; eɪ] ['ʃiːpfoʊld] [wʌz; wəz] [rɔbd] [θriː] [naɪts] [sək'sesɪvli] ;

A	sheepfold	was	robbed	three	nights	successively	;
一个	羊圈	曾是	被抢劫	三	夜晚	依次	;

羊圈连续三个晚上被盗;

[ðə; ði][fɜːrst] [naɪt] [wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃiːp] [wɜːr; wər]['stoʊlən][ænd; ənd][hæf][ə; eɪ] [ʃiːp] [mɔːr] ;

the	first	night	one	-	half	of	the	sheep	were	stolen	and	half	a	sheep	more	;
这	第一的	夜晚	一	-	一半	的	这	羊	是	被盗	和	一半	一个	羊	更多的	;

第一晚，一半的羊被偷走了，还有半只羊也被偷走了;

[ðə; ði]['sekənd] [naɪt] [hæf][ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [wɜːr; wər][lɔːst] , [ænd; ənd][hæf][ə; eɪ] [ʃiːp] [mɔːr] ;

the	second	night	half	the	remainder	were	lost	,	and	half	a	sheep	more	;
这	第二	夜晚	一半	这	余	是	丢失的	,	和	一半	一个	羊	更多的	;

第二晚，剩下的羊又丢了一半，还丢了半只羊;

[ðə; ði][læst] [naɪt] [ðeɪ] [tʊk] [hæf] [ðæt] [wɜːr; wər] [left] [-]

the	last	night	they	took	half	that	were	left	[	10	]
这	最后的	夜晚	他们	采取	一半	那	是	左边	[	-	]

昨晚他们拿走了剩下的一半[10]

[ænd; ənd][hæf][ə; eɪ] [ʃiːp] [mɔːr] , [baɪ] [wɪtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'djʊst] [tuː; tə] - .

and	half	a	sheep	more	,	by	which	time	they	were	reduced	to	20	.
和	一半	一个	羊	更多的	,	经过	哪个	时间	他们	是	减少	到	-	.

又添了半只羊，到那时他们只剩下 20 只了。

[haʊ] ['meni] [wɜːr; wər][ðer; ðər][æt; ət][fɜːrst] ? - .

How	many	were	there	at	first	?	17	.
如何	许多	是	那里	在	第一的	?	-	.

最初有多少人？17人。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['nʌmbərz] , [ðə; ði][wʌn] - , [ðə; ði] ['ʌðər] [twaɪs][æz; əz] [mʌtʃ] .

There	are	two	numbers	,	the	one	48	,	the	other	twice	as	much	.
那里	是	二	数字	,	这	一	-	,	这	其他	两次	作为	很多	.

有两个数字，一个是 48，另一个是它的两倍。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðer; ðər][sʌm; səm][ænd; ənd] ['dɪfrəns] ? - .

What	is	the	difference	between	their	sum	and	difference	?	18	.
什么	是	这	不同之处	之间	他们的	和	和	不同之处	?	-	.

它们的和与差之间相差多少？18.

[tuː] [men] [dɪ'pɑːrt][bəuθ][frʌm; frəm][wʌn] [pleɪs] , [ðə; ði][wʌn][goʊz] [nɔːrθ] [ðə; ði] ['ʌðər] [saʊθ] ;

Two	men	depart	both	from	one	place	,	the	one	goes	north	the	other	south	;
二	男人	离开	两个都	从	一	地方	,	这	一	去	北	这	其他	南	;

两个人从同一个地方出发，一个向北走，一个向南走;

[ðə; ði][wʌn][goʊz]['sɛvən][maɪlz][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] - [maɪlz][ə; eɪ][deɪ] .

the	one	goes	7	miles	and	the	other	11	miles	a	day	.
这	一	去	7	英里	和	这	其他	-	英里	一个	天	.

一个每天走7英里，另一个每天走11英里。

[haʊ] [fɑːr][ɑːr; ər] [ðeɪ] ['dɪstənt][æt; ət][ðə; ði] [twelfθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [dɪ'pɑːrtʃər] ? - .

How	far	are	they	distant	at	the	twelfth	day	of	their	departure	?	19	.
如何	远的	是	他们	遥远	在	这	第十二	天	的	他们的	离开	?	-	.

他们出发第十二天，距离目的地有多远？19.

[wen] [fɜːrst][ðə; ði] ['mærɪdʒ] [nɑːt] [wʌz; wəz][taɪd] [bɪ'twiːn] [maɪ][waɪf][ænd; ənd][ˌem 'iː] ,

When	first	the	marriage	knot	was	tied	between	my	wife	and	me	,
什么时候	第一的	这	婚姻	结	曾是	系	之间	我的	妻子	和	我	,

当我和妻子初次步入婚姻殿堂时，

[hɜːr; hər][eɪdʒ][dɪd][maɪn][æz; əz][fɑːr] [ɪk'siːd] , [æz; əz] [θriː] [taɪmz] [θriː] [dʌz] [θriː] ;

Her	age	did	mine	as	far	exceed	,	as	three	times	three	does	three	;
她	年龄	做过	矿	作为	远的	超过	,	作为	三	时代	三	做	三	;

她的年龄比我大得多，就像三乘以三比三一样。

[bʌt; bət] [wen] ['sev(ə)n] ['jɪrz] , [ænd; ənd][hæf]['sev(ə)n] ['jɪrz] , [wiː; wi][mæn][ænd; ənd][waɪf][hæd; həd]

But	when	seven	years	,	and	half	seven	years	,	we	man	and	wife	had
但	什么时候	七	年	,	和	一半	七	年	,	我们	男人	和	妻子	有

[bɪn] ,

been	,
到过	,

但是，七年零七年半之后，我们夫妻俩.....

[maɪ][eɪdʒ] [keɪm] [ðen] [æz; əz] [nɪr] [tuː; tə]['hɜːz] [æz; əz] [eɪt] [ɪz][tuː; tə][ˌsɪks'tiːn] .

My	age	came	then	as	near	to	her's	as	eight	is	to	sixteen	.
我的	年龄	来了	然后	作为	靠近	到	她的	作为	八	是	到	十六	.

那时我的年龄和她的年龄非常接近，就像八岁和十六岁一样。

[wʌt] [wʌz; wəz] [iːtʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['eɪdʒɪz] [wen] ['mærid] ? - .

What	was	each	of	our	ages	when	married	?	20	.
什么	曾是	每个	的	我们的	年龄	什么时候	已婚	?	-	.

我们结婚时分别多大年纪？20岁。

[ɪf] - ['ɑːksn] [wɪl] [iːt] [θriː]['eikəs][ænd; ənd][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv] [græs] [ɪn] [fɔːr] [wiːks] [ænd; ənd] -

If	12	oxen	will	eat	3	acres	and	one	-	third	of	grass	in	four	weeks	and	21
如果	-	牛	将要	吃	3	英亩	和	一	-	第三	的	草	在	四	周	和	-

['ɑːksn] [wɪl] [iːt] - ['eikəs][ɪn][naɪn] [wiːks] — [haʊ] ['meni] ['ɑːksn] [wɪl] [iːt] - ['eikəs][ɪn] - [wiːks] ,

oxen	will	eat	10	acres	in	9	weeks	—	how	many	oxen	will	eat	24	acres	in	18	weeks	,
牛	将要	吃	-	英亩	在	9	周	—	如何	许多	牛	将要	吃	-	英亩	在	-	周	,

如果 12 头牛在 4 周内吃掉 3 英亩三分之一的草，21 头牛在 9 周内吃掉 10 英亩的草——那么有多少头牛在 18 周内吃掉 24 英亩的草?

[ðə; ði] [græs] ['biːɪŋ] [ə'laʊd] [tuː; tə] [groʊ] ['juːnɪfɔːrmli] ? - .

the	grass	being	allowed	to	grow	uniformly	?	21	.
这	草	存在	允许	到	生长	均匀地	?	-	.

允许草坪均匀生长？21.

[ə; eɪ]['leɪdi][wʌz; wəz] [æskt] [hɜːr; hər][eɪdʒ] , [huː] [rɪ'plaɪd] [ðʌs] :

A	lady	was	asked	her	age	,	who	replied	thus	:
一个	女士	曾是	问	她	年龄	,	WHO	回复	因此	:

有人问一位女士的年龄，她回答说：

[maɪ][eɪdʒ] , [ɪf] ['mʌltɪplaɪd] [baɪ] [θriː] ,

My	age	,	if	multiplied	by	three	,
我的	年龄	,	如果	乘以	经过	三	,

我的年龄乘以三，

[tuː] - ['sev(ə)nθ] [ʌv; əv] [ðæt] ['prɑːdʌkt] ['tripld] [biː; bi] ,

Two	-	sevenths	of	that	product	tripled	be	,
二	-	七分之一	的	那	产品	三倍	是	,

该产品的七分之二变成了三倍，

[ðə; ði] [skwer] [ruːt] [ʌv; əv] [tuː] - [naɪnθs][ʌv; əv] [ðæt] [ɪz] [fɔːr] —

The	square	root	of	two	-	ninths	of	that	is	four	—
这	正方形	根	的	二	-	第九	的	那	是	四	—

这个数的九分之二的平方根是四——

[naʊ] [tel] [maɪ][eɪdʒ] , [ɔːr]['nevər] [siː] [ˌem 'iː] [mɔːr] .

Now	tell	my	age	,	or	never	see	me	more	.
现在	告诉	我的	年龄	,	或者	绝不	看	我	更多的	.

现在告诉我我的年龄，否则以后别再见我了。

['ænsər] [tuː; tə] [bætʃ] [ʌv; əv] ['pʌzlz] . [wʌn] .
Answers to Batch of Puzzles . 1 .
答案 到 批 的 谜题 . 1 .

一系列谜题的答案。1.

[ðə; ði] ['letər] [iː] .
The letter E .
这 信 E .

字母 E。

“ [ˌpɜːrsə'vɪr] , [jiː; ji] ['pɜːrfɪkt] [men] !
“ Persevere , ye perfect men !
“ 坚持不懈 , 是的 完美的 男人 !

“坚持下去，完美的人啊！”

['evər] [kiːp] [ðiːz] ['priːˌsɛpts] [ten] . ” [ˌtuː'tuː] .
Ever keep these precepts ten . ” 2 .
曾经 保持 这些 戒律 十 . ” 2 .

务必遵守这十条戒律。”2.

[ɪf] [ðə; ði] [greɪt] [biː; bi] ['empti] , [pʊt][sʌm; səm][koʊl][ɑːn] ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [greɪt] [biː; bi] [fʊl] , [stɑːp] .
If the grate be empty , put some coal on ; but if the grate be full , stop .
如果 这 格特 是 空的 , 放 一些 煤炭 在 ; 但 如果 这 格特 是 满的 , 停止 .
[θriː] .
3 .
3 .

如果炉篦是空的，就往炉篦里加些煤；如果炉篦满了，就停止加煤。3.

['dɪfrəns] - , ['prɑːdʌkt] - . [-] [fɔːr] . - .
Difference 50 , product 7656 . [11] 4 . 144808 .
不同之处 - , 产品 - . [-] 4 . - .

差值 50，产品 7656.[11]4. 144808。

[faɪv] . - ['paʊndz] . [sɪks] . - . ['sɛvən] . - . [eɪt] . - . [naɪn] . - . - .
5 . 448 lbs . 6 . 40 . 7 . 32 . 8 . 72 . 9 . 10 . 10 .
5 . - 磅 . 6 . - . 7 . - . 8 . - . 9 . - . - .

5. 448磅。6. 40.7. 32.8. 72.9. 10.10.

[eɪtʃ] - , [keɪ] - [ænd; ənd][el] - .
H 30 , K 50 and L 80 .
H - , K - 和 L - .

H 30，K 50 和 L 80。

- . - [ænd; ənd] - . - . - . - . - . - . - . - .
11 . 20 and 50 . 12 . 36 . 13 . 62 . 14 . 114 .
- . - 和 - . - . - . - . - . - . - . - .

11. 20 和 50.12.36.13.62.14.114。

- . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['jɪrz] . - . - . - . - .
15 . 73 1 / 2 years . 16 . 107 . 17 . 96 .
- . - 1 / 2 年 . - . - . - . - .

15. 73.5年。16.107.17.96。

- . - [maɪlz] .
18 . 216 miles .
- . - 英里 .

18. 216 英里。

- . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['jɪrz] [ðə; ði][mæn] , - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['jɪrz] [ðə; ði]['wʊmən] . - . - .
19 . 10 1 / 2 years the man , 31 1 / 2 years the woman . 20 . 30 .
- . - 1 / 2 年 这 男人 , - 1 / 2 年 这 女士 . - . - .

19. 男子10岁半，女子31岁半。20.30。

- . - ['jɪrz] .
21 . 28 years .
- . - 年 .

21. 28岁。

[ˌærɪθ'metɪkl] ['pʌz(ə)l] .
Arithmetical Puzzle .
算术 谜 .

算术谜题。

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] [fɔːr] ['fɪgjərz] , [ɪn]['vælju:] [wɪl] [biː; bi]
The sum of four figures , in value will be
这 和 的 四 数据 , 在 价值 将要 是

四个数字之和，其数值为

[ə'bʌv] ['sev(ə)n]['θaʊz(ə)nd] , [naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [θriː] ;
Above seven thousand , nine hundred and three ;
多于 七 千 , 九 百 和 三 ;

超过七千九百零三;

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [hævd] , [juːl] [faɪnd] ['veri] [fer]
But when they are halved , you'll find very fair
但 什么时候 他们 是 减半 , 你会 寻找 非常 公平的

但减半后，你会发现非常公平。

[ðə; ði][sʌm; səm] [wɪl] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] , [ɪn] [truːθ] [aɪ] [dɪ'kler] .
The sum will be nothing , in truth I declare .
这 和 将要 是 没有什么 , 在 真相 我 宣布 .

我实话实说，这笔钱根本微不足道。

['ænsər] [tuː; tə] [ˌærɪθ'metɪkl] ['pʌz(ə)l] .
Answer to Arithmetical Puzzle .
回答 到 算术 谜 .

算术谜题的答案。

[ðə; ði] [fɔːr] ['fɪgjərz] [ɑːr; ər] - , [wɪtʃ] , ['biːɪŋ] [dɪ'vaɪdɪd][baɪ][ə; eɪ][laɪn] [drɔːn] [θruː] [ðə; ði]
The four figures are 8888 , which , being divided by a line drawn through the
这 四 数据 是 - , 哪个 , 存在 分割 经过 一个 线 绘制 通过 这
['mɪd(ə)l] , becomes00000000
middle , becomes00000000
中间 , becomes00000000

这四个数字是 8888，用一条线从中间穿过，就变成了 00000000。

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [eɪt] 0s , [ɔːr] ['nʌθɪŋ] .
the sum of which is eight 0s , or nothing .
这 和 的 哪个 是 八 0s , 或者 没有什么 .

它们的和是八个 0，也就是零。

[send] - [sents] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrm][frʌm; frəm] [huːm] [juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ðɪs] [bʊk] ,
Send 12 cents to the firm from whom you received this book ,
发送 - 分 到 这 公司 从 谁 你 已收到 这 书 ,

请将12美分寄给寄送本书的公司。

[ænd; ənd][get][ðə; ði] ['mɑːrvələs] ['pækɪdʒ] [ʌv; əv] [geɪmz] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['tʃekərz] , ['dɔminəuz] , ['ɔːθəz]
and get the Marvelous Package of Games , including checkers , dominoes , authors
和 得到 这 奇妙 包裹 的 游戏 , 包括 跳棋 , 骨牌 , 作者
, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
, etc .
, ETC .

并获得包含跳棋、多米诺骨牌、作者等在内的精彩游戏包。

[bɪgɪst] ['bɑ:rgən][lɑ:t][ʌv; əv] [geɪmz] ['evər] ['ɔ:fərd] . [-]
Biggest bargain lot of Games ever offered . [12]
最大 便宜货 很多 的 游戏 曾经 提供 . [-]

史上最划算的一批游戏合集。[12]

['mædʒɪk][eɪdʒ] ['teɪbl] . [wʌn][ˌtu:'tu:][fɔ:r][eɪt] - - [θri:][faɪv][naɪn] - - [sɪks][sɪks] - - - ['sɛvən]
Magic Age Table . 1 2 4 8 16 323 3 5 9 17 335 6 6 10 19 347 7
魔法 年龄 桌子 . 1 2 4 8 - - 3 5 9 - - 6 6 - - - 7
['sɛvən] -
7 11 18 359 10 12 12 20 3611 11 13 13 21 3713 14 14 14 22 3815 15 15 15 23 3917 18 20
7 -
- -
24 24 4019 19 21 25 25 4121 22 22 26 26 4223 23 23 27 27 4325 26 28 28 28 4427 27 29 29
- -
- -
29 4529 30 30 30 30 4631 31 31 31 31 4733 34 36 40 48 4835 35 37 41 49 4937 38 38 42 50
- -
- -
5039 38 39 43 51 5141 42 44 44 52 5243 43 45 45 53 5345 46 46 46 54 5447 47 47 47 55 5549
- -
- -
50 52 56 56 5651 51 53 57 57 5753 54 54 58 58 5855 55 55 59 59 5957 58 60 60 60 6059 59
- -
- -
61 61 61 6161 62 62 62 62 6263 63 63 63 63 63
- - - - - - - - - - - - - - -

魔法年龄表.1 2 4 8 16 323 3 5 9 17 335 6 6 10 19 347 7 7 11 18 359 10 12 12 20 3611 11 13 13 21 3713 14 14 14 22 3815 15 15 15 23 3917 18 20 24 24 4019 19 21 25 25 4121 22 22 26 26 4223 23 23 23 27 27 4325 26 28 28 28 4427 27 29 29 29 4529 30 30 30 30 4631 31 31 31 31 47 33 34 36 40 48 48 35 35 37 41 49 49 37 38 38 42 50 50 39 38 39 43 51 51 41 42 44 44 52 52 43 43 45 45 53 53 45 46 46 46 54 54 47 47 47 55 55 49 50 52 56 56 56 51 51 53 57 57 57 53 54 54 58 58 58 55 55 55 59 59 59 57 58 60 60 60 60 59 59 61 61 61 61 61 62 62 62 62 62 63 63 63 63 63 63

[ki:] [tu:; tə] ['teɪbl] . — [ˌeɪ di: 'di:] [tə'geðər] [ðə; ði] ['fɪgjərz] [æt; ət][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv] [i:tʃ] ['kɑ:ləm] [ɪn]
Key To Table . — Add together the figures at the top of each column in
钥匙 到 桌子 . — 添加 一起 这 数据 在 这 顶部 的 每个 柱子 在
[wɪtʃ] [ðə; ði][eɪdʒ][ɪz] [faʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði][sʌm; səm] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði][eɪdʒ] [sɔ:t] .
which the age is found and the sum will be the age sought .
哪个 这 年龄 是 成立 和 这 和 将要 是 这 年龄 寻求 .

表格说明——将每列顶部标有年龄的数字相加，总和即为所求年龄。

[ɪg'zæmp(ə)l] : [hænd] [-]
Example : Hand [13]
例子 : 手 [-]

例如：手[13]

[ðə; ði] ['teɪbl] [tu:; tə][ə; eɪ]['leɪdi][ænd; ənd] [rɪ'kwest] [hɜ:r; hər][tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ][ɪn] [wɪtʃ] ['kɑ:ləm] [ɔ:r]
the table to a lady and request her to tell you in which column or
这 桌子 到 一个 女士 和 要求 她 到 告诉 你 在 哪个 柱子 或者
['kɑ:ləmz] [hɜ:r; hər][eɪdʒ][ɪz] [faʊnd] ;
columns her age is found ;
列 她 年龄 是 成立 ;

将表格交给一位女士，请她告诉你她的年龄在哪一列或哪几列；

[ɪf] [ʃi:; ʃi] [sez] [ðə; ði][fɜ:rst] , ['sekənd][ænd; ənd] [fɪfθ] ,
if she says the first , second and fifth ,
如果 她 说道 这 第一的 , 第二 和 第五 ,

如果她说第一、第二和第五个，

[juː; jʊ][kæn; kən][seɪ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] - [baɪ] ['mentəli] ['ædɪŋ] [tə'geðər] [ðə; ði][fɜːrst] ['fɪgjərz] [ʌv; əv] [ðoʊz]

you	can	say	it	is	19	by	mentally	adding	together	the	first	figures	of	those
你	能	说	它	是	-	经过	精神上	添加	一起	这	第一的	数据	的	那些

[θriː] ['kɑːləmz] ,

three	columns	,
三	列	,

你可以通过将这三列数字的前几个数字加起来算出结果是 19。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn][fɔːr; fər]['eni][eɪdʒ][ʌp][tuː; tə] - .

and	so	on	for	any	age	up	to	63	.
和	所以	在	为了	任何	年龄	向上	到	-	.

以此类推，适用于 63 岁及以下的任何年龄段。

[krækt] [nʌts] .

Cracked	Nuts	.
裂纹	坚果	.

裂开的坚果。

“ ['pɑːrlər] [mætʃɪz] ” — ['kɔrtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [ruːm] .

“	Parlor	Matches	”	—	Courting	in	the	front	room	.
“	客厅	比赛	”	—	求爱	在	这	正面	房间	.

“客厅里的较量”——在客厅里谈情说爱。

[ɔːl] [men][ɑːr; ər][nɑːt] ['hoʊmləs] , [bʌt; bət][sʌm; səm][ɑːr; ər][hoʊm] [les] [ðæn; ðən] ['ʌðər] .

All	men	are	not	homeless	,	but	some	are	home	less	than	others	.
全部	男人	是	不是	无家可归者	,	但	一些	是	家	较少的	比	其他的	.

并非所有男人都是无家可归者，但有些人待在家里的时间比其他人少。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [ɔɪl] ['sɪti] [dʒent][kɔːlz][hɪz; ɪz][gɜːrl] [rɪ'vendʒ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi][ɪz] [swiːt] .

A	young	Oil	City	gent	calls	his	girl	revenge	,	because	she	is	sweet	.
一个	年轻的	油	城市	绅士	呼叫	他的	女孩	复仇	,	因为	她	是	甜的	.

一位来自石油城的年轻绅士称他的女友为“复仇者”，因为她很温柔。

[wen] [ɪz][ə; eɪ][smɔːl]['beɪbi][laɪk][ə; eɪ][bɪg]['bæŋkər] ?

When	is	a	small	baby	like	a	big	banker	?
什么时候	是	一个	小的	婴儿	喜欢	一个	大的	银行家	?

小婴儿什么时候像大银行家一样?

[wen] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [rɔːθ] - [tʃaɪld] .

When	he	is	a	wroth	-	child	.
什么时候	他	是	一个	愤怒	-	孩子	.

当他是个易怒的孩子时。

[bɪ'fɔːr] [sleɪts] [wɜːr; wər] [juːst] ['piːp(ə)l] ['mʌltɪplaɪd] [ɑːn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .

Before	slates	were	used	people	multiplied	on	the	face	of	the	earth	.
前	石板	是	用过的	人们	乘以	在	这	脸	的	这	地球	.

在石板出现之前，地球上的人类就已经繁衍生息了。

[haʊ] [meɪ] [ə; eɪ][mæn]['ɔːlweɪz] [bɪ'kʌm] [fɔːr] - ['hændɪd] ?

How	may	a	man	always	become	four	-	handed	?
如何	可能	一个	男人	总是	变得	四	-	递交	?

一个人怎样才能总是长出四只手?

[baɪ] ['dʌblɪŋ] [hɪz; ɪz][fɪsts] .

By	doubling	his	fists	.
经过	翻倍	他的	拳头	.

他双拳紧握。

[ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l]['beɪbi][pʊts][ɪts][toʊz][ɪn][ɪts] [maʊθ] [tuː; tə] [meɪk] [bəuθ]['ɛndz] [miːt] .

The	economical	baby	puts	its	toes	in	its	mouth	to	make	both	ends	meet	.
这	经济	婴儿	放置	它是	脚趾	在	它是	嘴	到	制作	两个都	结束	见面	.

节俭的婴儿为了维持生计，甚至不惜牺牲自己的利益。

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] ['bɔɪstərəs] [ə'baʊt][ðə; ði] [lʌv] [fɔ:r; fər] ['wɪski] — [ɪts] [ə; eɪ] [stɪl] [ə'fekʃ(ə)n] .

There's	nothing	boisterous	about	the	love	for	whiskey	—	it's	a	still	affection	.
有	没有什么	喧闹的	关于	这	爱	为了	威士忌酒	—	它是	一个	仍然	感情	.

对威士忌的喜爱并不张扬，而是一种静谧的喜爱。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [greɪt] [trʌst] [laɪk][ə; eɪ] [bæk] [tu:θ] ?

Why	is	a	situation	of	great	trust	like	a	back	tooth	?
为什么	是	一个	情况	的	伟大的	相信	喜欢	一个	后退	齿	?

为什么高度信任就像后牙一样?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][ɪz][hɑ:rd][tu:; tə] [fɪl] .

Because	it	is	hard	to	fill	.
因为	它	是	难的	到	充满	.

因为它很难填满。

[ɪn][ɑ:rt] ['mætərz] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ɪn'klu:dz] [ðə; ði]['prɑ:pər] ['tri:tmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['pju:p(ə)lz] .

In	art	matters	the	education	of	the	eye	,	of	course	,	includes	the	proper	treatment	of	the	pupils	.
在	艺术	事情	这	教育	的	这	眼睛	,	的	课程	,	包括	这	恰当的	治疗	的	这	学生	.

在艺术领域，眼部训练当然包括对瞳孔的正确护理。

[waɪ] [ɑ:r; ər] [bə'lu:nz] [ɪn][ðə; ði] [er] [laɪk] ['vægəˌbɔndz] ?

Why	are	balloons	in	the	air	like	vagabonds	?
为什么	是	气球	在	这	空气	喜欢	流浪汉	?

为什么气球像流浪汉一样在空中飘荡?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ]['vɪzəb(ə)l] [mi:nz] [ʌv; əv] [sə'pɔ:rt] .

Because	they	have	no	visible	means	of	support	.
因为	他们	有	不	可见的	方法	的	支持	.

因为他们没有明显的经济来源。

[dʒəʊnz][kɔ:lz][hɪz; ɪz][dɔ:g] ['hɪkəri] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [rʌf] [bɑ:rk] .

Jones	calls	his	dog	Hickory	,	because	he	has	a	rough	bark	.
琼斯	呼叫	他的	狗	山核桃	,	因为	他	有	一个	粗糙的	吠	.

琼斯给他的狗取名叫希科里，因为它的叫声很粗犷。

[ðə; ði]['oʊnli][pər'petʃuəl] [θɪŋ] [ə'baʊt][pər'petʃuəl]['moʊʃ(ə)n][ɪz][ɪts] ['feɪljər] .

The	only	perpetual	thing	about	perpetual	motion	is	its	failure	.
这	仅有的	永久	事物	关于	永久	运动	是	它是	失败	.

永动机唯一不变的就是它的失败。

[sʌm; səm] ['ʃu:meɪkər] [ɑ:r; ər] [noʊ'tɔ:riəsli] [lɔ:ŋ] - [lɪvd] — [ðə; ði] ['læstə˞] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] .

Some	shoemakers	are	notoriously	long	-	lived	—	the	lasters	,	for	instance	.
一些	鞋匠	是	臭名昭著	长的	-	居住地	—	这	持久	,	为了	实例	.

有些制鞋匠的寿命出了名的长——例如制鞋匠。

['bɪljərdz] [mʌst; məst][bi:; bi][æn; ən] ['i:zi] [geɪm] , [fɔ:r; fər] [ɪts] ['moʊstli] [dʌn] [ɑ:n] ['kuʃənz] . [-]

Billiards	must	be	an	easy	game	,	for	it's	mostly	done	on	cushions	.	[	14	]
台球	必须	是	一个	简单的	游戏	,	为了	它是	大多	完毕	在	靠垫	.	[	-	]

台球一定是一种简单的游戏，因为它主要在库边上进行。[14]

['rikræk][ɪz][ə; eɪ]['taɪdi] [ə'fer] . — ['bɑ:rbə˞z] [gə'zet] .

Ricrac	is	a	tidy	affair	.	—	Barber's	Gazette	.
锯齿状	是	一个	整齐的	事务	.	—	理发师	公报	.

Ricrac 是一件井然有序的事情。——《理发师公报》

[də'mestɪk] “ [sɔ:s] ” [ɪz] [kept] [ɪn]['fæməli]['dʒɑ:rz] .

Domestic	“	sauce	”	is	kept	in	family	jars	.
国内的	“	酱	”	是	保留	在	家庭	罐子	.

家传“酱料”都保存在家庭罐子里。

[brɑːnz] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [hjuː] ['naʊədeɪz] , [bʌt; bət] [bræs] [hæz; həz][nɑːt][ɪn'taɪərli] [gɔːn] [aʊt] .

Bronze	**is**	**a**	**very**	**fashionable**	**hue**	**nowadays**	**,**	**but**	**brass**	**has**	**not**	**entirely**	**gone**	**out**	**.**
青铜	是	一个	非常	时髦	色调	如今	,	但	黄铜	有	不是	完全	已消失	出去	.

青铜色是如今非常流行的颜色，但黄铜色并没有完全过时。

[ðə; ði] ['bɑːrbɚz] [gə'zet] , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] , [hæz; həz] [feɪld] .

The	**Barber's**	**Gazette**	**,**	**of**	**New**	**York**	**City**	**,**	**has**	**failed**	**.**
这	理发师	公报	,	的	新的	约克	城市	,	有	失败的	.

纽约市的《理发师公报》已经停刊了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stræpt] .

It	**was**	**strapped**	**.**
它	曾是	绑带	.

它被绑住了。

[nekst] !

Next	**!**
下一个	!

下一个！

[ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['nɔɪzi] [dɔːg][kɔːlz][hɪm; ɪm] “ [triː] ,

A	**man**	**with**	**a**	**noisy**	**dog**	**calls**	**him**	**“**	**Tree**	**,**
一个	男人	和	一个	嘈杂	狗	呼叫	他	“	树	,

一个带着吵闹狗的男人叫他“树”，

” [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɔːl][ðə; ði][bɑːrk][ɪz][ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .

”	**because**	**all**	**the**	**bark**	**is**	**on**	**the**	**outside**	**.**
”	因为	全部	这	吠	是	在	这	外部	.

因为所有的树皮都在外面。

[sə'saɪəti][ɪz][ə; eɪ]['frækʃ(ə)n] [huːz] ['nuːməreɪtər][ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [huːz] [dɪ'nɑːmɪneɪtər][ɪz] [kæʃ] .

Society	**is**	**a**	**fraction**	**whose**	**numerator**	**is**	**clothes**	**and**	**whose**	**denominator**	**is**	**cash**	**.**
社会	是	一个	分数	谁	分子	是	衣服	和	谁	分母	是	现金	.

社会是一个分数，其分子是衣服，分母是现金。

[tuː; tə] [ˌɪntrə'duːs] ['aʊər; ɑːr] ['selɪbreɪtɪd] [pər'fjuːm] , [wiː; wi] [wɪl] [send] [ə; eɪ] [keɪs] [ˌpoʊst'peɪd] , [fɔːr; fər] -

To	**introduce**	**our**	**celebrated**	**Perfume**	**,**	**we**	**will**	**send**	**a**	**case**	**postpaid**	**,**	**for**	**12**
到	介绍	我们的	著名	香水	,	我们	将要	发送	一个	案件	后付费	,	为了	-

[sents] .

cents	**.**
分	.

为了推广我们备受赞誉的香水，我们将以邮资12美分的价格寄送一盒香水。

[wiː; wi] [wɪl] [meɪl][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] , [ˌæbsə'luːtli] [friː] , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [goʊld]['pleɪtɪd] ['gɑːrnɪt][ænd; ənd]

We	**will**	**mail**	**with**	**it**	**,**	**absolutely**	**free**	**,**	**a**	**beautiful**	**gold**	**plated**	**Garnet**	**and**
我们	将要	邮件	和	它	,	绝对地	自由的	,	一个	美丽的	金子	镀	石榴石	和

['oʊp(ə)l] [rɪŋ] .

Opal	**ring**	**.**
蛋白石	戒指	.

我们将随包裹免费附赠一枚精美的镀金石榴石和蛋白石戒指。

[send] - [sents] [ɪn][stæmps][ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [sər'praɪz] [ænd; ənd] [dɪ'laɪt] [juː; jʊ] .

Send	**12**	**cents**	**in**	**stamps**	**and**	**we**	**will**	**surprise**	**and**	**delight**	**you**	**.**
发送	-	分	在	邮票	和	我们	将要	惊喜	和	喜	你	.

寄给我们12美分的邮票，我们会给您带来惊喜和快乐。

[ə'dres] : ['dʌbljuː] . [es] . ['evərit] & [ˌsiː 'oʊ] . , [lɪn] , [mæs] .

Address	**:**	**W**	**.**	**S**	**.**	**Everett**	**&**	**Co**	**.**	**,**	**Lynn**	**,**	**Mass**	**.**
地址	:	W	.	S	.	埃弗雷特	&	合作	.	,	林恩	,	大量的	.

地址：WS Everett & Co.，马萨诸塞州林恩市。

[flæts][ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] ['pɑːpjələr][ɪn] [nuː] [jɔːk] .

Flats	**are**	**growing**	**popular**	**in**	**New**	**York**	**.**
公寓	是	生长	受欢迎的	在	新的	约克	.

纽约的公寓越来越受欢迎。

[nuː] [jɔːk] “ [flæts] ” [ɑːr; ər][ʌn'pɑːpjələr][ðə; ði] ['kʌntri] ['oʊvər] .

New	**York**	**“**	**flats**	**”**	**are**	**unpopular**	**the**	**country**	**over**	**.**
新的	约克	“	公寓	”	是	不受欢迎的	这	国家	超过	.

纽约的“公寓”在全国范围内都不受欢迎。

[wiː; wi] [fɪr] [ðə; ði][ˌmɑːntri'ɔːl] [kɔːrts] [wɪl] [hoʊld] [ðæt] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [kəm'pʌlsəri] [ˌvæksɪ'neɪʃ(ə)n][ɪz]

We	**fear**	**the**	**Montreal**	**courts**	**will**	**hold**	**that**	**the**	**matter**	**of**	**compulsory**	**vaccination**	**is**
我们	害怕	这	蒙特利尔	法院	将要	抓住	那	这	事情	的	强制性的	疫苗接种	是

['ʌltrə] ['vaɪrəs] .

ultra	**virus**	**.**
极端主义者	病毒	.

我们担心蒙特利尔法院会认为强制接种疫苗的问题属于超病毒范畴。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['lʊkɪŋ] [aʊt][fɔːr; fər][ə; eɪ]['wʊmən] [ðæt] [juː; jʊ][get][ɑːn]

It	**is**	**generally**	**when**	**you**	**are**	**not**	**looking**	**out**	**for**	**a**	**woman**	**that**	**you**	**get**	**on**
它	是	一般来说	什么时候	你	是	不是	寻找	出去	为了	一个	女士	那	你	得到	在

[hɜːr; hər][treɪl] .

her	**trail**	**.**
她	踪迹	.

通常情况下，当你没有刻意留意某个女人时，反而会遇到她。

[ðə; ði][best] ['telɪfoʊn] [bel] — [ðə; ði][hə'loʊ][gɜːrl][æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][laɪn] .

The	**best**	**telephone**	**bell**	**—**	**The**	**hello**	**girl**	**at**	**the**	**other**	**end**	**of**	**the**	**line**	**.**
这	最好的	电话	钟	—	这	你好	女孩	在	这	其他	结尾	的	这	线	.

最好的电话铃声——电话那头女孩的问候。

[ðə; ði]['poʊətri][ʌv; əv]['moʊʃ(ə)n] — [ə; eɪ]['pɪknɪk][gɜːrl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [bʌg] [daʊn] [hɜːr; hər] [bæk] .

The	**poetry**	**of**	**motion**	**—**	**A**	**picnic**	**girl**	**with**	**a**	**bug**	**down**	**her**	**back**	**.**
这	诗	的	运动	—	一个	野餐	女孩	和	一个	漏洞	向下	她	后退	.

动态的诗意——野餐女孩背上爬着一只虫子。

[ɪn][sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [daʊn] [taʊn] ['restərənt] , [mə'kædəˌmaɪzd][paɪ] [krʌst] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi]

In	**some**	**of**	**our**	**down**	**town**	**restaurants**	**,**	**macadamized**	**pie**	**crust**	**seems**	**to**	**be**
在	一些	的	我们的	向下	镇	餐厅	,	碎石路面	馅饼	地壳	似乎	到	是

['veri] ['pɑːpjələr] .

very	**popular**	**.**
非常	受欢迎的	.

在我们市中心的一些餐馆里，碎石馅饼皮似乎很受欢迎。

[ðə; ði] ['letər] [diː][ɪz]['truːli][æn; ən][oʊld][sɔːlt] — [bɪn] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][siː][fɔːr; fər] ['jɪrz] .

The	**letter**	**D**	**is**	**truly**	**an**	**old**	**salt**	**—**	**been**	**following**	**the**	**C**	**for**	**years**	**.**
这	信	D	是	真的	一个	老的	盐	—	到过	下列的	这	C	为了	年	.

字母 D 真是个老古董——多年来一直跟着 C。

“ [haʊ] [tuː; tə][get][fæt] ” — [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['bʊtʃər] [ʃɑːp] [ænd; ənd] ['pɜːrtʃəs] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði]

“	**How**	**to**	**get**	**fat**	**”**	**—**	**Go**	**to**	**the**	**butcher**	**shop**	**and**	**purchase**	**it**	**by**	**the**
“	如何	到	得到	胖的	”	—	去	到	这	屠夫	店铺	和	购买	它	经过	这

[paʊnd] .

pound	**.**
磅	.

“如何变胖”——去肉店按磅购买。

[ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['iːvnɪŋ] [wɔːks] [ɪz] [dɪ'mɪnɪʃt] [naʊ] [ðæt] [aɪs] [kriːm] [hæz; həz] [bɪn] [kɔːld] [ɪn] .

The	**expense**	**of**	**evening**	**walks**	**is**	**diminished**	**now**	**that**	**ice**	**cream**	**has**	**been**	**called**	**in**	**.**
这	费用	的	晚上	散步	是	减少	现在	那	冰	奶油	有	到过	称为	在	.

既然有了冰淇淋，晚上散步的费用就降低了。

[ə; eɪ]['klæsɪk(ə)l]['fɑːrmər][ɪn] ['bɜːrlɪŋtən] ['taʊnʃɪp] [neɪmz] [ɔːl][hɪz; ɪz][pɪgz]['æftər][ðə; ðɪ] [griːk] [ruːts] . [
A **classical** **farmer** **in** **Burlington** **Township** **names** **all** **his** **pigs** **after** **the** **Greek** **roots** **.** **[**
一个 古典 农民 在 伯灵顿 乡 姓名 全部 他的 猪 后 这 希腊语 根 . [
-]
15 **]**
-]

伯灵顿镇的一位古典农民用希腊语词根给他所有的猪命名。[15]

[ə'proʊtʃɪŋ] [ə; eɪ]['kraɪsɪs] — ['wɔːkɪŋ] [tɔːrd] [ə; eɪ] ['restləs] [gɜːrl]['beɪbi] .
Approaching **a** **Crisis** **—** **Walking** **toward** **a** **restless** **girl** **baby** **.**
接近 一个 危机 — 步行 朝向 一个 不安 女孩 婴儿 .

危机应对——走向一个躁动不安的女婴。

[ə; eɪ]['bɔːstən; 'bɑːstən][gɜːrl] ['vɪzɪtɪŋ] [ɪn]['dæn,bəri] [kleɪmz] [tuː; tə] [wer] - ['dʊrɪŋ] [sɪ'vɪr]
A **Boston** **girl** **visiting** **in** **Danbury** **claims** **to** **wear** **limbbings** **during** **severe**
一个 波士顿 女孩 访问 在 丹伯里 索赔 到 穿 - 期间 严重
['weðər] .
weather **.**
天气 .

一位到丹伯里游玩的波士顿女孩声称，她在恶劣天气下会穿戴护肢。

['blesɪd; blest][ɪz][ðə; ðɪ][mæn] [huː] ['lʌvθ] [hɪz; ɪz] ['waɪfs] [rɪ'leɪʃnz] ; [ænd; ənd][nɑːt]['oʊnli]['blesɪd; blest] ,
Blessed **is** **the** **man** **who** **loveth** **his** **wife's** **relations** **;** **and** **not** **only** **blessed** **,**
蒙福 是 这 男人 WHO 爱 他的 妻子的 关系 ; 和 不是 仅有的 蒙福 ,
[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [skers] .
but **also** **scarce** **.**
但 还 稀少 .

爱护妻子亲属的男人是有福的；不仅有福，而且稀少。

[lʌv] [lɑːfs] [æt; ət] ['lɑkˌsmɪθs] , [bʌt; bət][wiː; wi][dɪ'faɪ] ['enibɑːdi] [ɔːr] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [læf] [æt; ət][ə; eɪ]
Love **laughs** **at** **locksmiths** **,** **but** **we** **defy** **anybody** **or** **anything** **to** **laugh** **at** **a**
爱 笑声 在 锁匠 , 但 我们 违抗 任何人 或者 任何事物 到 笑 在 一个
['plʌmər] .
plumber **.**
水管工 .

爱情会嘲笑锁匠，但我们敢说任何人或任何事都不敢嘲笑水管工。

[ðə; ðɪ] ['rɑːtʃɪstər] [ɪk'spres] [kəm'pleɪnz] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋz] [get] [ʌp] [tuː] ['ɜːrli] .
The **Rochester** **Express** **complains** **that** **the** **mornings** **get** **up** **too** **early** **.**
这 罗切斯特 表达 抱怨 那 这 早晨 得到 向上 也 早期的 .

《罗切斯特快报》抱怨说，早晨起得太早了。

[ðə; ðɪ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['wʊmən][ænd; ənd][æn; ən] [ʌm'brelə] [ɪz] , [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [ʃʌt]
The **difference** **between** **a** **woman** **and** **an** **umbrella** **is** **,** **that** **you** **can** **shut**
这 不同之处 之间 一个 女士 和 一个 伞 是 , 那 你 能 关闭
[ʌp][æn; ən] [ʌm'brelə] .
up **an** **umbrella** **.**
向上 一个 伞 .

女人和雨伞的区别在于，你可以让雨伞闭嘴。

[juːθ] — " [pɑː] , [gɪv] [ˌem 'iː][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] - ['floʊtɪŋ] [det] . -
Youth **—** **"** **Pa** **,** **give** **me** **an** **example** **of** **a** **'** **floating** **debt** **.** **'**
青年 — " 宾夕法尼亚州 , 给 我 一个 例子 的 一个 - 漂浮的 债务 . -

年轻人——"爸，给我举个'浮动债务'的例子。"

" [pɑː] — (['sædli]) — " [maɪ] [jɑːt] .
" **Pa** **—** **(** **sadly** **)** **—** **"** **My** **yacht** **.**
" 宾夕法尼亚州 — (令人遗憾的是) — " 我的 游艇 .

"爸——（悲伤地）——"我的游艇。

" [ə; eɪ][koʊld] [weɪv] — [ðə; ði] [prɪ'lɪmɪneri] ['flɜ:rɪʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hæŋkərtʃɪf] .

"	A	cold	wave	—	The	preliminary	flourish	of	the	handkerchief	.
"	一个	寒冷的	海浪	—	这	初步的	繁荣	的	这	手帕	.

"寒流来袭——手帕的初步挥动。"

[ə; eɪ] [gu:s] [ɪz][æn; ən] [ˌɪnə'fensɪv] [faʊl] , [ænd; ənd] [jet] ['evribɑ:di; 'evribʌdi] [gets] [daʊn] [ɑ:n][hɜ:r; hər] .

A	goose	is	an	inoffensive	fowl	,	and	yet	everybody	gets	down	on	her	.
一个	鹅	是	一个	无害的	鸡	,	和	然而	大家	获得	向下	在	她	.

鹅是一种无害的家禽，然而每个人都对它不屑一顾。

[wen] [ə; eɪ][mæn]['baʊz, 'boʊz] [ə'sent] [tu:; tə] [wʌt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['seɪɪŋ] [hi:; hi] [stu:ps] [tu:; tə][kən'kɜ:r] .

When	a	man	bows	assent	to	what	you	are	saying	he	stoops	to	concur	.
什么时候	一个	男人	弓	同意	到	什么	你	是	说	他	门廊	到	同意	.

当一个人鞠躬表示同意你所说的话时，他就是屈尊表示赞同。

[ɪf] [ju:; jʊ] [læk] [plʌk] , [dʒʌst] [i:t] ['bʌkwi:t] [keɪks] .

If	you	lack	pluck	,	just	eat	buckwheat	cakes	.
如果	你	缺少	采摘	,	只是	吃	荞麦	蛋糕	.

如果你缺乏勇气，那就吃荞麦饼吧。

[ðeɪl] [meɪk] [ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [skrætʃ] .

They'll	make	you	come	to	the	scratch	.
他们会	制作	你	来	到	这	划痕	.

他们会让你付出代价。

[ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] ['festɪvl; 'festəvəl]['si:z(ə)n][ɪz] ['nɪrli] ['oʊvər] ,

The	church	festival	season	is	nearly	over	,
这	教会	节日	季节	是	几乎	超过	,

教会的节日季即将结束，

[ænd; ənd][ðə; ði]['sɑ:ləteri] ['ɔɪstər] [wɪl] [su:n] [bi:; bi] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [stu:] .

and	the	solitary	oyster	will	soon	be	out	of	his	stew	.
和	这	孤	牡蛎	将要	很快	是	出去	的	他的	炖	.

那只孤零零的牡蛎很快就会从他的炖菜里消失。

[tɔ:k] [ɪz] [tʃi:p] , [bʌt; bət][ðə; ði] [lʌv] ['præt(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] ['prɪti] [gɜ:rl][ɪz] [dɪr] .

Talk	is	cheap	,	but	the	love	prattle	of	a	pretty	girl	is	dear	.
讲话	是	便宜的	,	但	这	爱	喋喋不休	的	一个	漂亮的	女孩	是	亲爱的	.

空谈无益，但漂亮女孩的甜言蜜语却弥足珍贵。

[ə; eɪ] - [hɑ:rt] [ɪz][laɪk][æn; ən]['ɑ:mnɪbəs] — [ˌaɪ 'ti:][ɔ:lweɪz][hæz; həz] [ru:m] [fɔ:r; fər][wʌn] [mɔ:r] .

A	flirt's	heart	is	like	an	omnibus	—	it	always	has	room	for	one	more	.
一个	-	心	是	喜欢	一个	综合	—	它	总是	有	房间	为了	一	更多的	.

轻浮之人的心就像一辆公共汽车——总能再容纳一个人。

[hi:; hi][wʌz; wəz] " [klɔ:d] " [bɪ'fɔ:r] [hi:; hi] ['mærid] [hɜ:r; hər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [mɔ:r] [klɔ:d] ['æftərwərd] .

He	was	"	Claude	"	before	he	married	her	,	and	they	say	he	was	more	clawed	afterward	.
他	曾是	"	克劳德	"	前	他	已婚	她	,	和	他们	说	他	曾是	更多的	爪子	之后	.

他婚前名叫"克劳德"，据说婚后他变得更加凶狠残暴。

[hi:; hi] — " [ðə; ði]['mju:zɪk][wʌz; wəz][soʊ] [laʊd] [ðæt] [aɪ] ['kudnt] [hɪr] [maɪ'self] [tɔ:k] .

He	—	"	The	music	was	so	loud	that	I	couldn't	hear	myself	talk	.
他	—	"	这	音乐	曾是	所以	大声	那	我	不能	听到	我	讲话	.

他——"音乐声太大了，我都听不到自己说话。"

" [ʃi:; ʃi] ([bɔ:rd]) — " [oʊ] , [haʊ] [naɪs] !

"	She	(	bored	)	—	"	Oh	,	how	nice	!
"	她	(	无聊的	)	—	"	哦	,	如何	好的	!

她（无聊地）——"哦，真好！"

” [slaɪt] [ʌv; əv][hænd] — [ri'fju:zɪŋ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [prə'poʊz(ə)l] .
” Slight of Hand — Refusing a marriage proposal .
” 轻微 的 手 — 拒绝 一个 婚姻 提议 .

“障眼法——拒绝求婚。”

[ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [ə; eɪ][ˌdʒæpə'ni:z][gɜ:rl] [ˌθɜ:r'ti:n] ['aʊərz][tu:; tə] [dres] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['pɑ:rti] .
It takes a Japanese girl thirteen hours to dress for a party .
它 需要 一个 日本人 女孩 十三 小时 到 裙子 为了 一个 派对 .

日本女孩参加派对需要花费13个小时打扮。

['swi:tnɪŋ] [wʌnz] ['kɔ:fi] [ɪz][ðə; ði][fɜ:rst] ['stɜ:rɪŋ] [ɪ'vent] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] . [-]
Sweetening one's coffee is the first stirring event of the day . [16]
甜味剂 一个人的 咖啡 是 这 第一的 搅拌 事件 的 这 天 . [-]

一天中第一个令人兴奋的事情就是给咖啡加糖。[16]

[fri:] !
Free !
自由的 !

自由的!

[wi:; wi] [wɪl] [send] [ju:; jʊ][æn; ən] ['elɪgənt] [lɑ:rdʒ] ['mægəzi:n] [sɪks] [mʌnθs] , [fri:] ,
We will send you an elegant large magazine 6 months , free ,
我们 将要 发送 你 一个 优雅的 大的 杂志 6 几个月 , 自由的 ,

我们将免费为您寄送6个月的精美大开本杂志。

[ɪf] [ju:; jʊ][send] - [sents] [tu:; tə][hæv; həv][jʊr; jər] [neɪm] [ænd; ənd] [ə'dres] [in'sə:tid] [ɪn]['aʊər; ɑ:r]
if you send 10 cents to have your name and address inserted in our
如果 你 发送 - 分 到 有 你的 姓名 和 地址 插入 在 我们的
[də'rektəri] ,
Directory ,
目录 ,

如果您支付10美分，即可将您的姓名和地址添加到我们的名录中，

[wɪtʃ] [goʊz][tu:; tə]['oʊvər] - ['pʌblɪʃərz] , [ɪm'pɔ:təz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [hu:] [wɪl] [send][ju:; jʊ]
which goes to over 1000 publishers , importers , etc . , who will send you
哪个 去 到 超过 - 出版商 , 进口商 , ETC . , WHO 将要 发送 你
['sæmpəlz][ʌv; əv] [nu:] [gʊdz] ,
samples of new goods ,
样品 的 新的 商品 ,

这份文件会发送给1000多家出版商、进口商等，他们会寄送新产品的样品。

['leɪtɪst] [bʊks] , ['nju:zˌpeɪpəz] , ['kætəlɔ:gz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
latest books , newspapers , catalogues , etc .
最新的 图书 , 报纸 , 产品目录 , ETC .

最新书籍、报纸、产品目录等。

[ju:; jʊ] [wɪl] [get][ə; eɪ][bɪg][meɪl] ['deɪli] .
You will get a big mail daily .
你 将要 得到 一个 大的 邮件 日常的 .

你每天都会收到一封大邮件。

[ɔ:l][æt; ət][ə; eɪ][kɔ:st][ʌv; əv] - [sents] .
All at a cost of 10 cents .
全部 在 一个 成本 的 - 分 .

这一切只需花费10美分。

['dʌbljʊ:] . [es] . ['evərit] & [ˌsi: 'oʊ] . , ['pʌblɪʃərz] , [lɪn] , [mæs] .
W . S . Everett & Co . , Publishers , Lynn , Mass .
W . S . 埃弗雷特 & 合作 . , 出版商 , 林恩 , 大量的 .

WS Everett & Co. 出版社，马萨诸塞州林恩市

[ə; eɪ] ['laɪtnɪŋ] [ɪk'spres] [wʊd] [biː; bi] [ʌn'seɪf] [wɜːr; wər][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] [kən'dʌktər] .

A	lightning	express	would	be	unsafe	were	it	not	for	the	conductor	.
一个	闪电	表达	会	是	不安全	是	它	不是	为了	这	导体	.

如果没有导线，闪电列车将会非常危险。

[wət'evər] [ðə; ði]['siːz(ə)n] , [ə; eɪ]['dʒɪmnæst] [werz] [bəuθ] [sprɪŋ] [ænd; ənd][fɔːl] ['kloʊðɪŋ] .

Whatever	the	season	,	a	gymnast	wears	both	spring	and	fall	clothing	.
任何	这	季节	,	一个	体操运动员	穿着	两个都	春天	和	落下	衣服	.

无论什么季节，体操运动员都会穿春季和秋季的服装。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['bjuːtiz] ['prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə] [kɪl] [taɪm] , [ænd; ənd] ['taɪmz] ['prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə] [kɪl] ['bjuːti] .

It	is	beauty's	privilege	to	kill	time	,	and	time's	privilege	to	kill	beauty	.
它	是	美的	特权	到	杀	时间	,	和	时间	特权	到	杀	美丽	.

美貌有消磨时间的特权，而时间有扼杀美貌的特权。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['klaɪmɪn] - [ðə; ði] - [ɪl] [ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] ,

“	I	am	climbin	'	the	'	ill	of	experience	,
“	我	是	攀岩	-	这	-	患病的	的	经验	,

“我正在攀登经验的苦难之巅，

” [æz; əz][ðə; ði] [bɔɪ] [sed] [huː] [wʌz; wəz] [meɪd] [sɪk] [baɪ]['smoʊkɪŋ] .

”	as	the	boy	said	who	was	made	sick	by	smoking	.
”	作为	这	男生	说	WHO	曾是	制成	生病的	经过	吸烟	.

正如那个因吸烟而生病的男孩所说。

[streɪndʒ] [bɪ'heɪvjər] — [ə; eɪ]['ves(ə)l] “ [hʌgɪŋ] ” [ðə; ði][koʊst] .

Strange	behavior	—	A	vessel	“	hugging	”	the	coast	.
奇怪的	行为	—	一个	血管	“	拥抱	”	这	海岸	.

异常行为——一艘船“紧贴”海岸线行驶。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [wɑːnt][ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] ? — [wɑːnt][ʌv; əv] [fʌndz] .

What	is	the	great	want	of	the	age	?	—	Want	of	funds	.
什么	是	这	伟大的	想	的	这	年龄	?	—	想	的	资金	.

这个时代最大的需求是什么？——资金短缺。

[wen] [ɪz][ðə; ði]['wɔːtər][moʊst]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ? — [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][hæf] [taɪd] .

When	is	the	water	most	liable	to	escape	?	—	When	it	is	only	half	tide	.
什么时候	是	这	水	最多	容易	到	逃脱	?	—	什么时候	它	是	仅有的	一半	潮	.

海水最容易在什么时候溢出？——当潮位只涨到一半的时候。

[ðə; ði][ˌvaɪə'lɪnɪst] [huː] “ ['kærid] [ðə; ði] [haʊs] [baɪ][stɔːrm] ” [juːst] [ə; eɪ][reɪn][baʊ; boʊ]['æftərwərd] .

The	violinist	who	“	carried	the	house	by	storm	”	used	a	rain	bow	afterward	.
这	小提琴手	WHO	“	携带	这	房子	经过	风暴	”	用过的	一个	雨	弓	之后	.

那位“以雷霆之势征服全场”的小提琴手，事后还使用了雨弓。

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [kloʊðz] [laɪn] [bɪ'kʌmz] [ʌn'stedi] [wen] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [tuː] ['meni] [ʃiːts] [ɪn][ðə; ði][wɪnd]

Even	a	clothes	line	becomes	unsteady	when	it	has	too	many	sheets	in	the	wind
甚至	一个	衣服	线	变成	不稳定	什么时候	它	有	也	许多	纸张	在	这	风

.

:

.

即使是晾衣绳，挂太多床单在风中也会变得摇摇晃晃。

“ [mæn'kaɪnd] , ” [sed] [ðə; ði] ['priːtʃər] , “ [ɪn'kluːdz] ['wʊmən] ; [fɔːr; fər][mæn] [im'breisiz] ['wʊmən] .

“	Mankind	,	”	said	the	preacher	,	“	includes	woman	;	for	man	embraces	woman	.
“	人类	,	”	说	这	牧师	,	“	包括	女士	;	为了	男人	拥抱	女士	.

“人类，”传教士说，“包括女人；因为男人拥抱女人。”

” [wen] [ɪz][ə; eɪ] [ʃɪp] [laɪk][ə; eɪ] ['dresmeɪkər] ? — [wen] [ʃi:z] ['raʊndɪŋ] [ðə; ði] [keɪp] [ɔ:r] ['tækɪŋ]
” **When is a ship like a dressmaker ? — When she's rounding the Cape or tacking**
” 什么时候 是 一个 船 喜欢 一个 裁缝 ? — 什么时候 她是 四舍五入 这 岬 或者 追踪
[ə'baʊt] .
about .
关于 .

“什么时候船像裁缝一样？——当它绕过好望角或转向时。”

“ [ðə; ði]['oʊnli] [wei] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ]['leɪdi:z] [fɔ:lts] , ” [ɪk'skleɪmd] [ə; eɪ]['gælənt] ,
“ The only way to look at a lady's faults , ” exclaimed a gallant ,
“ 这 仅有的 方式 到 看 在 一个 女士的 故障 , ” 惊呼 一个 英勇 ,

一位风流倜傥的男子高声说道：“看待一位女士的缺点，唯一的方法就是……”

“ [ɪz][tu:; tə] [ʃʌt] [jʊr; jər] [aɪz] . ”
“ is to shut your eyes . ”
“ 是 到 关闭 你的 眼睛 . ”

“就是闭上眼睛。”

“ ['kʌtər] & ['fɪts] ” [ɑ:r; ər] [sed] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæʃ(ə)nəb(ə)l] ['dresmeɪkər] [ɪn]
“ Cutter & Fitts ” are said to be the names of the fashionable dressmakers in
“ 刀具 & 菲茨 ” 是 说 到 是 这 姓名 的 这 时髦 服装设计师 在
[nu:] [jɔ:k] .
New York .
新的 约克 .

据说“Cutter & Fitts”是纽约一家时尚服装店的名字。

['hænsəm] [ɪz][æz; əz] ['hænsəm] ['draɪvz] [wɪ'ðaʊt] [ʌp'setɪŋ] [ðə; ði]['hænsəm] .
Handsome is as handsome drives without upsetting the hansom .
英俊的 是 作为 英俊的 驱动 没有 镦 这 汉森 .

英俊就像英俊的司机不会惹恼汉森一样。

[ðoʊz] [hu:] [tɔɪl] [ænd; ənd][spɪn] — [ðə; ði] ['baɪsɪkl] ['raɪdərz] .
Those who toil and spin — The bicycle riders .
那些 WHO 辛劳 和 旋转 — 这 自行车 骑手 .

辛勤劳作、纺纱织布的人——骑自行车的人。

[-] [noʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释：

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [kən'sɪstənt] .
Punctuation has been made consistent .
标点 有 到过 制成 持续的 .

标点符号已统一。

[ˌveəri:'eiʃənz][ɪn] ['spelɪŋ] [ænd; ənd] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [wɜ:r; wər] [ri'teind] [æz; əz] [ðeɪ] [ə'pɪr] [ɪn][ðə; ði]
Variations in spelling and hyphenation were retained as they appear in the
变体 在 拼写 和 连字符 是 保留 作为 他们 出现 在 这
[ə'rɪdʒən(ə)l][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] ,
original publication ,
原来的 发布 ,

拼写和断字方面的差异均保留了原出版物中的样式。

[ɪk'sept] [ðæt] ['ɑ:bviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [hæv; həv] [bɪn] [kə'rektɪd] .
except that obvious typographical errors have been corrected .
除了 那 明显的 印刷 错误 有 到过 已更正 .

除了明显的印刷错误已更正之外。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] [wɜ:r; wər] [meɪd] :
The following changes were made :
这 下列的 变化 是 制成 :

进行了以下更改：

[piː] . [eɪt] :
p . **8** :
p . 8 :

第8页：

[ɪn] ['kwestʃən] [faɪv] , “ [tʌnz] ” [miːnz] “ [lɔːŋ] [tʌnz] ” ([ðæn; ðən][θriː] [tʌnz]) .
In question 5 , “ tons ” means “ long tons ” (than 3 tons) .
在 问题 5 , “ 吨 ” 方法 “ 长的 吨 ” (比 3 吨) .

问题 5 中的“吨”指的是“长吨”（大于 3 吨）。

[piː] . - :
p . **11** :
p . - :

第11页：

[ðə; ði] [kə'rekt] ['ænsər] [tuː; tə] ['kwestʃən] - [ɪz] - (- . - .) .
The correct answer to question 16 is 167 (16 . 107 .) .
这 正确的 回答 到 问题 - 是 - (- . - .) .

第 16 题的正确答案是 167 (16. 107.)。

[piː] . - : ['pɑːrʃəli] [ɪ'ledʒəb(ə)l][wɜːrd] [ə'suːmd] [tuː; tə][biː; bi] “ [ˌθɜːr'tiːn] ” ([gɜːrl] [ˌθɜːr'tiːn] ['aʊərz]) .
p . 13 : Partially illegible word assumed to be “ thirteen ” (girl thirteen hours) .
p . - : 部分 无法辨认 单词 假定 到 是 “ 十三 ” (女孩 十三 小时) .

第 13 页：部分无法辨认的单词被认为是“十三”（女孩十三小时）。

[piː] . - :
p . **13** :
p . - :

第13页：

['pɑːrʃəli] [ɪ'ledʒəb(ə)l] [freɪz] [ə'suːmd] [tuː; tə][biː; bi] “ ['kɔːfi] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst] ['stɜːrɪŋ] [ɪ'vent] ” (
Partially illegible phrase assumed to be “ coffee is the first stirring event ” (
部分 无法辨认 短语 假定 到 是 “ 咖啡 是 这 第一的 搅拌 事件 ” (
['swiːtnɪŋ] [wʌnz] ['kɔːfi] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst] ['stɜːrɪŋ] [ɪ'vent] [ʌv; əv]) .
Sweetening one's coffee is the first stirring event of) .
甜味剂 一个人的 咖啡 是 这 第一的 搅拌 事件 的) .

部分无法辨认的短语被认为是“咖啡是第一个激动人心的事件”（给咖啡加糖是第一个激动人心的事件）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神